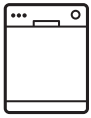
ESF9500LOX




| | | | |
|---|---|---|---|
| **LV** | Trauku mazgājamā mašīna | Lietošanas instrukcija | 2 |
| **LT** | Indaplovė | Naudojimo instrukcija | 26 |
| **TR** | Bulaşık Makinesi | Kullanma Kılavuzu | 49 |


Electrolux

# SATURS

**1.** DROŠĪBAS INFORMĀCIJA....3
**2.** DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI....4
**3.** IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS....6
**4.** VADĪBAS PANELIS ....7
**5.** PROGRAMMAS....7
**6.** IESTATĪTIE PARAMETRI....9
**7.** IESPĒJAS....12
**8.** PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES....12
**9.** IZMANTOŠANA IKDIENĀ....14
**10.** PADOMI UN IETEIKUMI....15
**11.** KOPŠANA UN TĪRĪŠANA....17
**12.** PROBLĒMRISINĀŠANA....20
**13.** PRODUKTA INFORMĀCIJAS LAPA....23
**14.** PAPILDU TEHNISKĀ INFORMĀCIJA....24

# MĒS DOMĀJAM PAR JUMS

Pateicamies, ka iegādājāties Electrolux ierīci. Ierīces ražošanā un modernizēšanā uzkrāta gadu desmitiem ilga pieredze. Tā radīta pārdomāta un mūsdienīga, tieši kā jums. Katru reizi to lietojot, varat būt pārliecināti, ka gūsiet labus rezultātus.
Laipni lūdzam Electrolux!

**Apmeklējiet mūsu mājas lapu:**



Atrodiet lietošanas padomus, brošūras, informāciju par traucējumu novēršanu un apkopi:
**www.electrolux.com/webselfservice**



Reģistrējiet savu produktu, lai uzlabotu pakalpojumu:
**www.registerelectrolux.com**



Iegādājieties ierīcei oriģinālās rezerves daļas, materiālus un piederumus:
**www.electrolux.com/shop**

# KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.
Sazinoties ar apkalpes dienestu, pārliecinieties, vai jums ir šādi dati: Modelis, izstrādājuma Nr., sērijas numurs.
Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē.

⚠ Drošības informācija brīdinājumam un piesardzībai

ⓘ Vispārēja informācija un padomi

Informācija par apkārtējo vidi

Izmaiņu tiesības rezervētas.

# 1. ⚠DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

## 1.1 Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Bērniem no 3 līdz 8 gadu vecumam un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tos nepārtraukti neuzrauga.
- Ierīces tuvumā nedrīkst atrasties bērni līdz 3 gadu vecumam bez uzraudzības.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces tuvumā, ja ierīces durvis ir atvērtas.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

## 1.2 Vispārīgi drošības norādījumi

- Ierīce paredzēta izmantošanai mājsaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:
  - lauku mājās, darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
  - viesu lietošanai viesnīcās, moteļos, privātajās viesnīcās un citās apdzīvojamās vidēs.
- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.

- Ūdens darba spiedienam (minimālajam un maksimālajam) ir jābūt starp 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bāriem (MPa)
- Ievērojiet maksimālo 14 vietu iestatījumu skaitu.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam.
- Galda piederumus ievietojiet galda piederumu grozā ar asajiem galiem uz leju vai galda piederumu atvilktnē horizontālā stāvoklī ar asajām malām uz leju.
- Neatstājiet ierīces durvis atvērtas, lai nejauši uz tām neuzkāptu.
- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontaktu no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Ja ierīces pamatnē ir ventilācijas atveres, tās nedrīkst būt aizsegtas, piemēram, ar paklāju.
- Ierīci pievieno ūdens padevei ar pievienotajiem jaunajiem šļūteņu cauruļu komplektiem. Jau lietotu cauruļu komplektus nedrīkst izmantot atkārtoti.

# **2.** DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

## **2.1** Uzstādīšana

**BRĪDINĀJUMS!**
Ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēta persona.

- Noņemiet visu iepakojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un ierīces komplektācijā iekļautos apavus.
- Neuzstādiet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C.
- Uzstādiet ierīci drošā un atbilstošā vietā, kas atbilst uzstādīšanas prasībām.

## **2.2** Elektrība padeves pieslēgšana

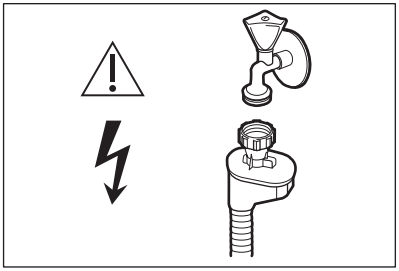
**BRĪDINĀJUMS!**
Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Ierīce jābūt iezemētai.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu, drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontaktu adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un strāvas vadu. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.

- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeļa. Vienmēr velciet aiz spraudkontakta.
- Ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvām.
- Tikai Lielbritānijai un Īrijai. šī ierīce ir aprīkota ar 13 A kontaktspraudni. Ja nepieciešams nomainīt kontaktspraudņa drošinātāju, izmantojiet tikai 13 ampēru ASTA (BS 1362) drošinātāju.

## **2.3** Ūdens padeves pieslēgšana

- Nesabojājiet ūdens šļūtenes.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantotām caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), ļaujiet ūdenim tecēt, kamēr tas ir tīrs un skaidrs.
- Pārbaudiet, vai nav redzamas ūdens noplūdes pirmās ierīces lietošanas reizes laikā un pēc tās.
- Ūdens ieplūdes šļūtene aprīkota ar drošības vārstu un apšuvumu ar iekšēju elektrības kabeli.



**BRĪDINĀJUMS!**
Bīstams spriegums.

- Ja ūdens ieplūdes šļūtene ir bojāta, nekavējoties aizveriet ūdens krānu un atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sazinieties ar autorizētu servisa centru, lai nomainītu ūdens ieplūdes šļūteni.

## **2.4** Pielietojums

- Nesēdiet un nekāpiet uz atvērtas ierīces lūkas.
- Trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekļi ir bīstami. Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iesaiņojuma minētos drošības norādījumus.
- Nedzeriet un nespēlējieties ar ierīcē esošo ūdeni.
- Neizņemiet no ierīces traukus, kamēr programma nav beigusies. Uz traukiem var būt palicis mazgājamais līdzeklis.
- Programmas izpildes laikā, atverot ierīces durvis, pa tām var izplūst karsts tvaiks.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.

## **2.5** Servisa izvēlne

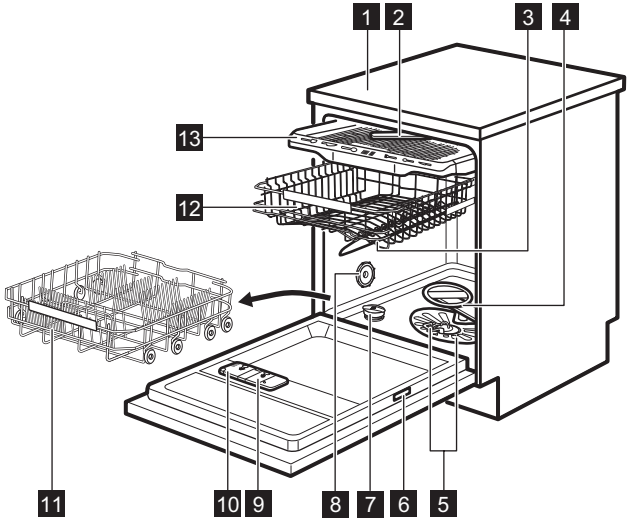
- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas.

## **2.6** Ierīces utilizācija

**BRĪDINĀJUMS!**
Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

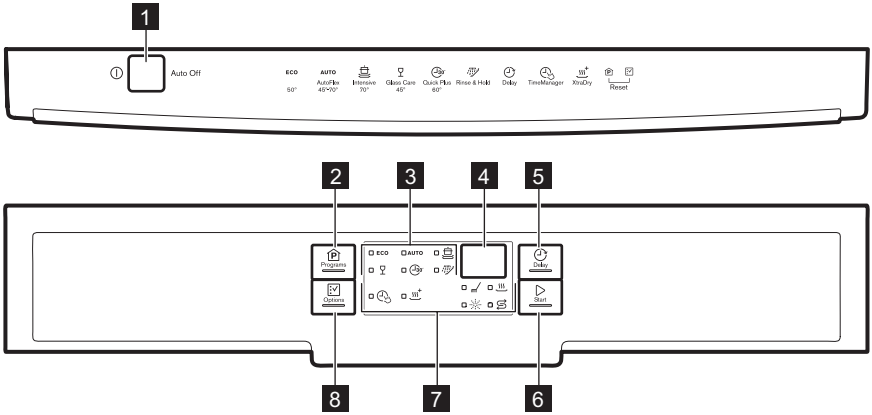
- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet elektrisko kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

# 3. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS




1 Darba virsma
2 Augšējais izsmidzinātājs
3 Augstākais izsmidzinātājs
4 Zemākais izsmidzinātājs
5 Filtri
6 Tehnisko datu plāksnīte
7 Speciālās sāls tvertne
8 Gaisa atvere
9 Skalošanas līdzekļa dozators
10 Mazgāšanas līdzekļa dozators
11 Apakšējais grozs
12 Augšējais grozs
13 Galda piederumu atvilktne

# **4.** VADĪBAS PANELIS




1 Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
2 **Programs** taustiņš
3 Programmu indikatori
4 Displejs
5 **Delay** taustiņš
6 **Start** taustiņš
7 Indikatori
8 **Options** taustiņš

## **4.1** Indikatori

| **Indikators** | **Apraksts** |
|---|---|
| | Specializētās sāls indikators. Tas deg, kad nepieciešams uzpildīt sāls tvertni. Programmas darbības laikā tas vienmēr ir izslēgts. |
| | Skalošanas līdzekļa indikators. Tas deg, kad nepieciešams uzpildīt skalošanas līdzekļa tvertni. Programmas darbības laikā tas vienmēr ir izslēgts. |
| | Mazgāšanas fāze. Tas deg mazgāšanas fāzes darbības laikā. |
| | Žāvēšanas fāze. Tas deg žāvēšanas fāzes darbības laikā. |
| | TimeManager indikators. |
| | XtraDry indikators. |

# **5.** PROGRAMMAS

Programmu secība tabulā var neatbilst to secībai vadības panelī.

| Programma | Netīrības pakāpe Ielādes veids | Programmas fāzes | Iespējas |
|---|---|---|---|
| **ECO** 1) | • Vidēji netīri<br>• Trauki un galda piederumi | • Mērcēšana<br>• Mazgāšana 50°C<br>• Skalošana<br>• Žāvēšana | • XtraDry |
| **AUTO** 2) | • Visi<br>• Trauki, galda piederumi, katli un pannas | • Mērcēšana<br>• Mazgāšana no 45°C līdz 70°C<br>• Skalošana<br>• Žāvēšana | • XtraDry |
| 3) | • Ļoti netīri<br>• Trauki, galda piederumi, katli un pannas | • Mērcēšana<br>• Mazgāšana 70°C<br>• Skalošana<br>• Žāvēšana | • TimeManager<br>• XtraDry |
| 30′ 4) | • Nedaudz netīri<br>• Trauki un galda piederumi | • Mazgāšana 60°C<br>• Skalošana | • XtraDry |
| 5) | • Vidēji vai nedaudz netīri<br>• Trausli trauki un stikla trauki | • Mērcēšana<br>• Mazgāšana 45°C<br>• Skalošana<br>• Žāvēšana | • XtraDry |
| 6) | • Visi | • Mērcēšana | |

**1)** Mazgājot vidēji netīrus traukus un galda piederumus ar šo programmu, visefektīvāk tiek patērēts ūdens un enerģija. Šī ir standarta programma pārbaudes institūcijām.

**2)** Ierīce nosaka netīrības pakāpi un grozos ievietoto priekšmetu daudzumu. Tā automātiski pielāgo ūdens temperatūru un daudzumu, elektroenerģijas patēriņu un programmas ilgumu.

**3)** Šī programma ir paredzēta ļoti netīru trauku mazgāšanai ar lielu ūdens spiedienu un pie augstas temperatūras.

**4)** Šī programma ir piemērota tikko lietotu vai nedaudz netīru trauku mazgāšanai pie pilnas vai nepilnas ielādes.

**5)** Šī programma kontrolē ūdens temperatūru, lai ar īpašu piesardzību mazgātu trauslus traukus, jo īpaši stikla traukus.

**6)** Ar šo programmu var ātri noskalot ēdiena atliekas no traukiem un novērst aromātu veidošanos ierīcē. Izvēloties šo programmu, neizmantojiet mazgāšanas līdzekli.

## **5.1** Patēriņa dati

| Programma 1) | Ūdens (l) | Enerģija (kWh) | Darb. Laiks (min.) |
|---|---|---|---|
| **ECO** | 10.5 | 0.935 | 235 |
| **AUTO** | 8 - 15 | 0.7 - 1.7 | 46-170 |
| | 12.5 - 14.5 | 1.4 - 1.7 | 170 - 190 |

| Programma 1) | Ūdens (l) | Enerģija (kWh) | Darb. Laiks (min.) |
|---|---|---|---|
| 30' | 10 | 0.9 | 30 |
| | 10 - 14 | 0.8 - 1.0 | 82 - 92 |
| | 4 | 0.1 | 14 |

1) Lielumi var mainīties atkarībā no ūdens spiediena un temperatūras, strāvas padeves parametriem, izvēlētajām iespējām, kā arī no ievietotā trauku daudzuma.

## 5.2 Informācija pārbaudes iestādēm

Lai saņemtu nepieciešamo informāciju veiktspējas testu izpildei (piem., saskaņā ar standartu EN60436), sūtiet e-pastu uz:

**info.test@dishwasher-production.com**

Savā pieprasījumā, lūdzu, iekļaujiet izstrādājuma kodu (PNC), kas atrodams uz tehnisko datu plāksnītes.

Par visiem citiem jautājumiem attiecībā uz jūsu trauku mazgāšanas mašīnu skatiet apkopes rokasgrāmatu, kas tiek piegādāta kopā ar ierīci.

# 6. IESTATĪTIE PARAMETRI

## 6.1 Programmas izvēles režīms un lietotāja režīms

Kad ierīce ir programmas izvēles režīmā, ir iespējams iestatīt programmu un ieiet lietotāja režīmā.

**Iestatījumi, ko var veikt lietotāja režīmā:**
- Ūdens mīkstinātāja līmeni atbilstoši ūdens cietībai.
- Tukša skalošanas līdzekļa dozatora brīdinājuma aktivizēšanu vai deaktivizēšanu.
- AirDry ieslēgšana vai izslēgšana.

**Tā kā ierīce saglabā iestatījumus, tos nav nepieciešams konfigurēt atkārtoti pirms katra cikla.**

### Programmu izvēles režīma iestatīšana

Ierīce ir programmas izvēles režīmā, ja ir izgaismots **ECO** programmas indikators un displejā ir redzams programmas ilgums.

Pēc ieslēgšanas ierīce atrodas programmu izvēles režīmā pēc noklusējuma. Ja tā nav, iestatiet programmu izvēles režīmu šādi:

Vienlaicīgi nospiediet un turiet **Programs** un **Options**, kamēr ierīce ieslēdzas programmas izvēles režīmā.

### Kā ieiet lietotāja režīmā

Pārbaudiet, vai ierīce ir programmas izvēles režīmā.

Lai ieietu lietotāja režīmā, vienlaicīgi nospiediet un turiet **Delay** un **Start**, līdz sāk mirgot **ECO**, **AUTO** un indikatori un displejs ir tukšs.

## 6.2 Ūdens mīkstinātājs

Ūdens mīkstinātājs atdala ūdenī esošās minerālvielas, kas nelabvēlīgi ietekmē mazgāšanas rezultātus un ierīci.

Jo augstāks ir šo minerālvielu saturs ūdenī, jo tas ir cietāks. Ūdens cietība tiek mērīta skaitliskā izteiksmē.

Ierīce ūdens mīkstināšanai jānoregulē atbilstoši ūdens cietībai vietā, kur ierīce ir uzstādīta. Jūsu vietējais ūdens apgādes dienests varēs sniegt sīkāku informāciju par Jums piegādātā ūdens cietību.

Svarīgi iestatīt pareizu ūdens mīkstinātāja līmeni, lai nodrošinātu labus mazgāšanas rezultātus.

**Ūdens cietība**

| Vācu pakāpēs (°dH) | Franču pakāpēs (°fH) | mmol/l | Klārka pakāpes | Ūdens mīkstinātāja līmenis |
|---|---|---|---|---|
| 47-50 | 84-90 | 8,4-9,0 | 58-63 | 10 |
| 43-46 | 76-83 | 7,6-8,3 | 53-57 | 9 |
| 37-42 | 65-75 | 6,5-7,5 | 46-52 | 8 |
| 29-36 | 51-64 | 5,1-6,4 | 36-45 | 7 |
| 23-28 | 40-50 | 4,0-5,0 | 28-35 | 6 |
| 19-22 | 33-39 | 3,3-3,9 | 23-27 | 5 **1)** |
| 15-18 | 26-32 | 2,6-3,2 | 18-22 | 4 |
| 11-14 | 19-25 | 1,9-2,5 | 13-17 | 3 |
| 4-10 | 7-18 | 0,7-1,8 | 5-12 | 2 |
| <4 | <7 | <0,7 | <5 | 1 **2)** |

**1)** Rūpnīcas iestatījumi.

**2)** Šajā līmenī nelietojiet sāli.

**Neatkarīgi no izmantojamā mazgāšanas līdzekļa veida iestatiet atbilstošu ūdens cietības pakāpi, lai uzturētu specializētās sāls uzpildīšanas indikatoru aktīvu.**

Kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes, kas satur sāli, nav pietiekoši efektīvas, lai mīkstinātu cietu ūdeni.

## Kā iestatīt ūdens mīkstinātāja līmeni

Pārbaudiet, vai ierīce ir lietotāja režīmā.

1. Nospiediet **Programs**.
   - Indikatori **AUTO** un ir izslēgti.
   - Joprojām mirgo **ECO** indikators.
   - Displejs rāda pašreizējo iestatījumu: piemēram, 5 L = 5. pakāpe.
2. Nospiediet **Programs**, lai mainītu iestatījumu.
3. Piespiediet Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai apstiprinātu iestatījumu.

## 6.3 Paziņojums par tukšu skalošanas līdzekļa nodalījumu

Lietojot skalošanas līdzekli, uz traukiem neparādīsies traipi un svītras. Tas automātiski izdalās karstās skalošanas fāzes laikā.

Kad skalošanas līdzekļa nodalījums ir tukšs, skalošanas līdzekļa indikators ieslēdzas, ziņojot par nepieciešamību uzpildīt skalošanas līdzekli. Ja žāvēšanas rezultāts ir apmierinošs, lietojot tikai kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes, var deaktivizēt skalošanas līdzekļa uzpildes brīdinājumu.

Tomēr labākam žāvēšanas rezultātam vienmēr izmantojiet skalošanas līdzekli.

Ja izmantojat standarta mazgāšanas līdzekli vai kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletes bez skalošanas līdzekļa, aktivizējiet paziņošanu, lai skalošanas līdzekļa uzpildīšanas indikators būtu aktīvs.

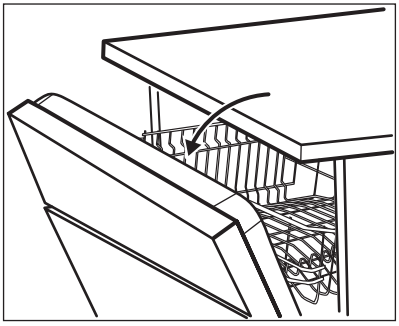
## Kā izslēgt brīdinājumu par tukšu skalošanas līdzekļa dozatoru

Pārbaudiet, vai ierīce ir lietotāja režīmā.

1. Nospiediet **Options**.
   - Indikatori **ECO** un nedeg.
   - Joprojām mirgo **AUTO** indikators.
   - Displejs rāda pašreizējo iestatījumu.
     - 1d = tukša skalošanas līdzekļa dozatora brīdinājums ir aktivizēts.
     - 0d = tukša skalošanas līdzekļa dozatora brīdinājums ir deaktivizēts.
2. Nospiediet **Options**, lai mainītu iestatījumu.
3. Piespiediet Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai apstiprinātu iestatījumu.

## **6.4** AirDry

AirDry uzlabo žāvēšanas rezultātus ar mazāku enerģijas patēriņu.



Žāvēšanas fāzes laikā durvis automātiski atveras un paliek pusvirus.

**UZMANĪBU!**
Nemēģiniet aizvērt ierīces durvis 2 minūšu laikā pēc to automātiskas atvēršanas. Tas var radīt ierīces bojājumus.

AirDry ir automātiski aktivizēts visām programmām, izņemot (ja ir spēkā).

Lai uzlabotu žāvēšanas rezultātu skatiet XtraDry iespēju vai ieslēdziet AirDry.

**UZMANĪBU!**
Ja pastāv iespēja, ka ierīcei var piekļūt bērni, ieteicams izslēgt AirDry funkciju, jo durvju atvēršana var būt bīstama.

## AirDry atslēgšana

Pārbaudiet, vai ierīce ir lietotāja režīmā.

1. Nospiediet **Delay**.
   - Indikatori **ECO** un **AUTO** nedeg.
   - Joprojām mirgo indikators.
   - Displejs rāda pašreizējo iestatījumu: 1o = AirDry ieslēgts.
2. Nospiediet **Delay**, lai mainītu iestatījumu: 0o = AirDry atslēgts.
3. Piespiediet Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai apstiprinātu iestatījumu.

# 7. IESPĒJAS

Vēlamās iespējas jāaktivizē katru reizi pirms programmas palaišanas. Iespējas nav iespējams aktivizēt vai deaktivizēt programmas darbības laikā.

Poga Options , kas pārslēdz starp pieejamām iespējām un to iespējamām kombinācijām.

Ne visas iespējas ir savstarpēji saderīgas. Ja esat izvēlējies nesaderīgas iespējas, ierīce automātiski atslēdz vienu vai vairākas no tām. Paliek iedegti tikai aktīvo iespēju indikatori.

Ja šī iespēja programmai nav spēkā, attiecīgais indikators neiedegas vai ātri mirgo dažas sekundes un tad nodziest.

Iespēju ieslēgšana var ietekmēt ūdens un enerģijas patēriņu, kā arī programmas ilgumu.

## 7.1 XtraDry

Aktivizējiet šo iespēju, lai uzlabotu žāvēšanas kvalitāti. Izmantojot XtraDry iespēju, dažu programmu ilgums, ūdens patēriņš un pēdējās skalošanas temperatūra var tikt ietekmēta.

XtraDry ir pastāvīga iespēja visām programmām, izņemot **ECO**, un tā nav jāizvēlas katram ciklam.

Citās programmās XtraDry iestatījums ir pastāvīgs un tiek automātiski izmantots nākamajos ciklos. Šo konfigurāciju var mainīt jebkurā laikā.

Katru reizi, kad tiek aktivēts **ECO**, XtraDry iespēja ir izslēgta un ir jāizvēlas manuāli.

Aktivizējot XtraDry iespēju, tiek deaktivizēta TimeManager un otrādi.

### XtraDry ieslēgšana

Nospiediet **Options**, līdz iedegas indikators.
Displejā tiek parādīts atjaunināts programmas darbības laiks.

## 7.2 TimeManager

Šī iespēja palielina spiedienu un ūdens temperatūru. Mazgāšanas un žāvēšanas fāzes ir īsākas.

Kopējais programmas laiks samazinās aptuveni par 50 %.

Mazgāšanas rezultāti ir tādi paši kā ar normālu programmas laiku. Žāvēšanas rezultāti var pasliktināties.

### TimeManager ieslēgšana

Nospiediet **Options**, līdz iedegas indikators.
Displejā tiek parādīts atjaunināts programmas darbības laiks.

# 8. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

1. **Pārliecinieties, vai iestatītais ūdens mīkstinātāja līmenis atbilst ūdens cietības pakāpei. Ja tā nav, noregulējiet ūdens mīkstinātāja līmeni.**
2. Uzpildiet specializētās sāls tvertni.
3. Piepildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.
4. Atgrieziet ūdens krānu.
5. Palaidiet programmu, lai notīrītu visus apstrādes pārpalikumus, kas var būt palikuši ierīcē. Nelietojiet

mazgāšanas līdzekli un neievietojiet neko grozos.

Pēc programmas uzsākšanas ierīcei var būt nepieciešams līdz 5 minūtēm laika, lai atjaunotu ūdens mīkstinātāja sveķus Var izskatīties, ka ierīce nedarbojas. Mazgāšanas fāze sākas tikai pēc šīs procedūras pabeigšanas. Šī procedūra tiek periodiski atkārtota.

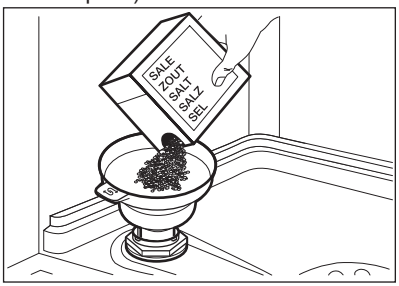
## **8.1** Specializētās sāls tvertne

**UZMANĪBU!**
Izmantojiet tikai trauku mazgāšanas mašīnām paredzēto rupjo sāli. Smalkā sāls palielina korozijas risku.

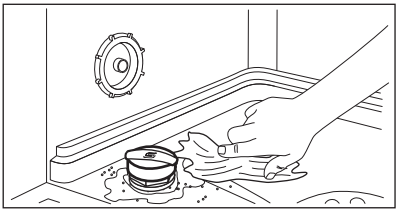
Sāli izmanto ūdens mīkstinātāja sveķu atjaunošanai un labu ikdienas mazgāšanas rezultātu nodrošināšanai.

### Kā uzpildīt specializētās sāls tvertni

1. Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai to atvērtu.
2. Specializētās sāls tvertnē ielejiet 1 litru ūdens (tikai pirmajā lietošanas reizē).
3. Piepildiet sāls tvertni ar 1 kg sāls (līdz tā ir pilna).



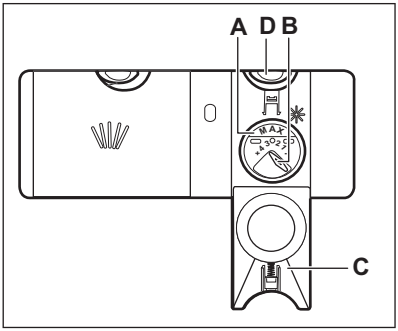

4. Pakratiet sāls iepakojumu aiz tā roktura, lai izbērtu visas sāls granulas.
5. Notīriet specializētās sāls tvertnes uzpildes vietu.



6. Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pulksteņa rādītāja virzienā, lai to aizvērtu.

**UZMANĪBU!**
Uzpildes laikā no specializētās sāls tvertnes var izplūst ūdens un sāls. Pēc specializētās sāls tvertnes piepildīšanas nekavējoties palaidiet programmu, lai novērstu koroziju.

## **8.2** Kā piepildīt skalošanas līdzekļa dozatoru




**UZMANĪBU!**
Lietojiet tikai trauku mazgājamām mašīnām īpaši paredzētu skalošanas līdzekli.

1. Piespiediet atbloķēšanas taustiņu (**D**), lai atvērtu vāku (**C**).
2. Uzpildiet dozatoru (**A**), līdz skalošanas līdzeklis sasniedz "MAX" atzīmi.
3. Lai neveidotos pārāk daudz putu, notīriet izlijušo skalošanas līdzekli ar absorbējošu drāniņu.

4. Aizveriet vāku. Pārliecinieties, vai bloķēšanas taustiņš nofiksējas slēgtā pozīcijā.

Atļautā daudzuma izvēles slēdzi (**B**) varat pagriezt starp pozīcijām 1 (mazākais daudzums) un 4 vai 6 (lielākais daudzums).

# 9. IZMANTOŠANA IKDIENĀ

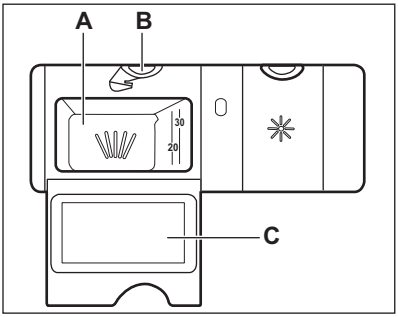
1. Atgrieziet ūdens krānu.
2. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci.

Pārbaudiet, vai ierīce ir programmas izvēles režīmā.

- Ja deg sāls indikators, uzpildiet specializētās sāls tvertni.
- Ja deg skalošanas līdzekļa indikators, uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.

3. Ievietojiet grozus.
4. Uzpildiet mazgāšanas līdzekli.
5. Iestatiet un palaidiet programmu, kas piemērota ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.

## 9.1 Mazgāšanas līdzekļa izmantošana




**UZMANĪBU!**
Lietojiet tikai trauku mazgājamām mašīnām paredzētu mazgāšanas līdzekli.

1. Piespiediet atbloķēšanas taustiņu (**B**), lai atvērtu vāku (**C**).
2. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa pulveri vai tabletes nodalījumā (**A**).
3. Ja programmai ir priekšmazgāšanas fāze, ievietojiet nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa attiecīgajā mazgājamā līdzekļa dozatora nodalījumā.
4. Aizveriet vāku. Pārliecinieties, vai bloķēšanas taustiņš nofiksējas slēgtā pozīcijā.

## 9.2 Programmas iestatīšana un aktivizēšana

### Funkcija Automātiskā izslēgšana

Šī funkcija samazina enerģijas patēriņu, automātiski izslēdzot ierīci, kad tā netiek lietota.

Funkcija ieslēdzas:
- 5 minūtes pēc programmas beigām.
- Pēc 5 minūtēm, ja nav palaista programma.

### Programmas ieslēgšana

1. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci. Pārbaudiet, vai ierīce ir programmas izvēles režīmā.
2. Aizveriet ierīces durvis.
3. Atkārtoti nospiediet **Programs**, līdz iedegas iestatāmās programmas indikators.

Displejā redzams programmas darbības ilgums.

4. Iestatiet pieejamās iespējas.
5. Nospiediet **Start**, lai sāktu programmu.
   - Iedegas mazgāšanas fāzes indikators.
   - Programmas ilgums sāk samazināties ar 1 minūtes soli.

## Programmas aktivizēšana, izmantojot atlikto startu

1. Iestatiet programmu.
2. Atkārtoti nospiediet taustiņu **Delay**, līdz displejā redzams vajadzīgais atliktā starta laiks (no 1 līdz 24 stundām).

Izvēlētās programmas indikators mirgo.

3. Nospiediet **Start**.
4. Lai sāktu laika atskaiti, aizveriet ierīces durvis.

Kad laika atskaite būs beigusies, programma automātiski aktivizēsies un iedegsies mazgāšanas fāzes indikators.

## Durvju atvēršana, kad ierīce darbojas

Atverot durvis programmas darbības laikā, ierīce apstājas. Tas var ietekmēt enerģijas patēriņu un programmas ilgumu. Pēc durvju aizvēršanas ierīces darbība atsākas no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.

Ja žāvēšanas fāzes laikā durvis ir atvērtas ilgāk par 30 sekundēm, aktivizētā programma izslēgsies. Tas nenotiek, ja durvis tiek atvērtas, izmantojot AirDry funkciju.

Nemēģiniet aizvērt ierīces durvis 2 minūšu laikā pēc tam, kad tās automātiski atvērusi AirDry funkcija, jo tā var izraisīt ierīces bojājumus. Ja pēc tam durvis tiek aizvērtas uz vēl 3 minūtēm, programma izslēdzas.

## Atliktā starta atcelšana laika atskaites laikā

Ja atceļ atliktā starta funkciju, programma un iespējas jāiestata no jauna.

Vienlaicīgi nospiediet un turiet **Programs** un **Options**, līdz ierīce ir programmas izvēles režīmā.

## Programmas atcelšana

Vienlaicīgi nospiediet un turiet **Programs** un **Options**, līdz ierīce ir programmas izvēles režīmā.
Pirms jaunas programmas aktivizēšanas pārliecinieties, vai mazgāšanas līdzekļa dozatorā ir mazgāšanas līdzeklis.

## Programmas pabeigšana

Kad mazgāšanas programma ir pabeigta, displejā ir redzams 0:00. Fāžu indikatori ir izslēgti.

Visi taustiņi, izņemot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, ir neaktīvi.

1. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu vai pagaidiet, līdz Automātiskā izslēgšana funkcija automātiski izslēgs ierīci.
   Atverot durvis pirms Automātiskā izslēgšana aktivizēšanas, ierīce tiek automātiski izslēgta.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.

# **10.** PADOMI UN IETEIKUMI

## **10.1** Vispārīga informācija

Tālāk sniegtie ieteikumi nodrošinās optimālus tīrīšanas un žāvēšanas rezultātus, lietojot ierīci ikdienā, kā arī palīdzēs aizsargāt vidi.

- Notīriet no traukiem lielas ēdiena paliekas un izmetiet tās.
- Neskalojiet traukus paši. Ja nepieciešams, izvēlieties programmu ar mērcēšanas fāzi.
- Vienmēr izmantojiet visu grozu platību.
- Pārliecinieties, ka trauki grozos neskaras un nepārsedz viens otru. Tikai tādējādi ūdens var pilnīgi nokļūt uz traukiem un mazgāt tos.

- Jūs varat lietot trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekli, skalošanas līdzekli un specializēto sāli atsevišķi, vai arī izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes (piem., "Viss vienā"). Ievērojiet uz iepakojuma redzamās norādes.
- Izvēlieties programmu atbilstoša ievietotajam daudzumam un netīrības pakāpei. **ECO** piedāvā visefektīvāko ūdens un enerģijas patēriņu.

## 10.2 Trauku mazgāšanas sāls, skalošanas līdzekļa un mazgāšanas līdzekļa lietošana

- Izmantojiet tikai trauku mazgājamai mašīnai paredzētu speciālo sāli, skalošanas līdzekli un mazgāšanas līdzekli. Citi izstrādājumi var radīt ierīces bojājumus.
- Vietās, kur ūdens ir ciets un ļoti ciets, mēs iesakām izmantot parastos trauku mašīnu mazgāšanas līdzekļus (pulveri, gelu, tabletes bez papildu īpašībām), skalošanas līdzekli un speciālo sāli atsevišķi, lai iegūtu optimālu mazgāšanas un žāvēšanas rezultātu.
- Mazgāšanas līdzekļa tabletes īso programmu laikā pilnībā neizšķīst. Lai nepieļautu mazgāšanas līdzekļa nogulsnes uz traukiem, iesakām mazgāšanas līdzekļa tabletes izmantot garajās programmās.
- Neizmantojiet mazgāšanas līdzekli vairāk par noteikto daudzumu. Skatiet norādes uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.

## 10.3 Ja vēlaties pārtraukt izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes

Pirms sākt atsevišķi izmantot mazgāšanas līdzekli, sāli un skalošanas līdzekli, rīkojieties šādi.

1. Iestatiet visaugstāko ūdens mīkstinātāja līmeni.
2. Pārliecinieties, ka specializētās sāls tvertne un skalošanas līdzekļa dozators ir pilns.
3. Iestatiet visīsāko programmu ar skalošanas fāzi. Nelietojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet neko grozos.
4. Kad programma ir beigusies, noregulējiet ūdens mīkstinātā līmeni atbilstoši ūdens cietībai jūsu apgabalā.
5. Noregulējiet skalošanas līdzekļa dozēšanas daudzumu.
6. Aktivējiet paziņojumu par tukšu skalošanas līdzekļa nodalījumu.

## 10.4 Grozu ievietošana

- Mazgājiet ierīcē tikai priekšmetus, kurus drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.
- Nemazgājiet ierīcē koka, raga, alumīnija, alvas un vara priekšmetus.
- Nemazgājiet ierīcē priekšmetus, kas var uzsūkt ūdeni (sūkļus, lupatiņas).
- Noņemiet lielas ēdienu atliekas no traukiem.
- Iemērciet traukus ar piedegušu ēdienu pirms mazgāšanas ierīcē.
- Ievietojiet dobos priekšmetus, piemēram, tases, glāzes un pannas, ar atveri uz leju.
- Pārliecinieties, vai glāzes nesaskaras.
- Vieglus priekšmetus ievietojiet augšējā grozā. Pārbaudiet, lai priekšmeti brīvi nekustētos.
- Galda piederumus un mazus priekšmetus ievietojiet galda piederumu atvilktnē.
- Paceliet augšējo grozu augstāk, lai apakšējā grozā varētu ievietot lielākus priekšmetus.
- Pirms programmas palaišanas pārliecinieties, vai netiek traucēta izsmidzinātāju kustība.

## 10.5 Pirms programmas palaišanas

Pirms izvēlētās programmas startēšanas pārliecinieties, vai:

- Filtri ir tīri un pareizi uzstādīti.
- Specializētās sāls tvertnes vāks ir cieši noslēgts.
- Izsmidzinātāji nav nosprostoti.
- Specializētā sāls un skalošanas līdzeklis ir pietiekamā daudzumā (ja

netiek izmantotas kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes).
- Priekšmeti grozos izvietoti pareizi.
- Programma ir atbilstoša ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.
- Izmantots noteiktais mazgāšanas līdzekļa daudzums.

### **10.6** Grozu iztukšošana

1. Pirms trauku izņemšanas ļaujiet tiem atdzist. Karsti trauki var būt trieciennejzturīgi.
2. Vispirms iztukšojiet apakšējo trauku grozu, tad augšējo.

Pēc programmas pabeigšanas ūdens joprojām var palikt uz ierīces iekšējām virsmām.

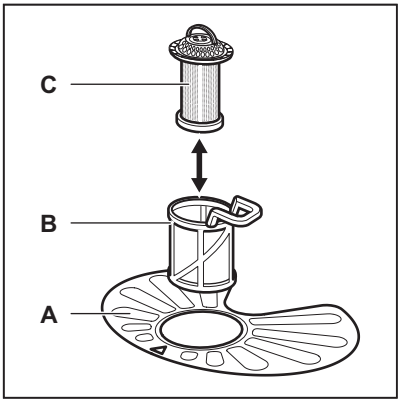
# **11.** KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

**BRĪDINĀJUMS!**
Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.

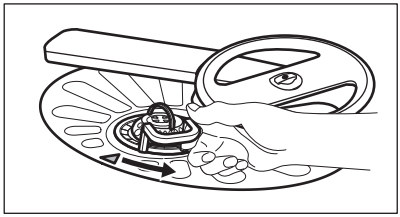
Netīri filtri un nosprostotas izsmidzinātāju atveres pasliktina mazgāšanas rezultātus. Regulāri tos pārbaudiet un, ja nepieciešams, notīriet.

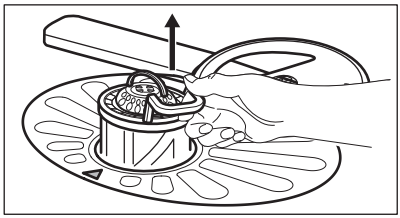
### **11.1** Filtru tīrīšana

Filtru sistēma sastāv no 3 komponentiem.

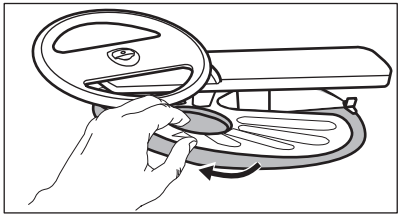



1. Pagrieziet filtru (**B**) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un izņemiet to.

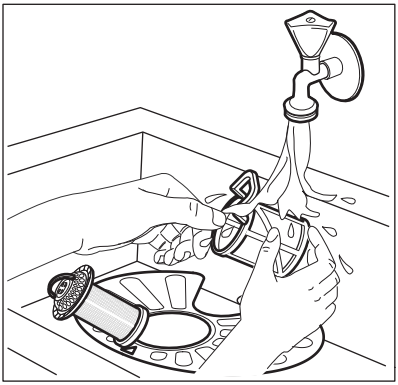




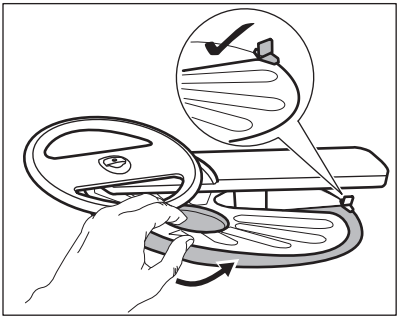
2. Izņemiet filtru (**C**) no filtra (**B**).
3. Izņemiet plakano filtru (**A**).



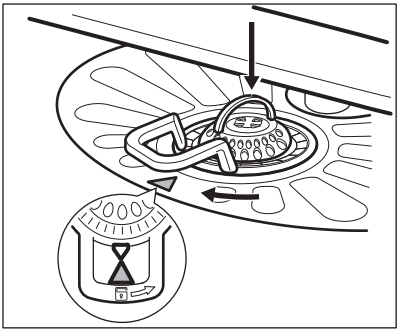
4. Nomazgājiet filtrus.



5. Pārliecinieties, ka nostādinātājā vai ap tā malām nav ēdiena atlieku un netīrumu.
6. Ievietojiet atpakaļ plakano filtru (**A**). Pārliecinieties, ka tas ir pareizi novietots zem abām vadīklām.



7. Salieciet atpakaļ filtrus (**B**) un (**C**).
8. Ievietojiet filtru (**B**) atpakaļ plakanajā filtrā (**A**). Grieziet to pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tas nofiksējas.



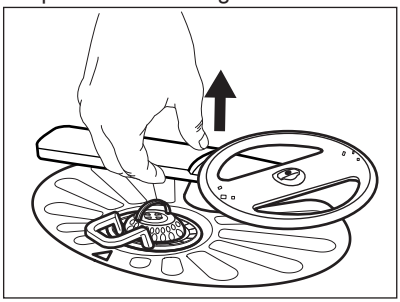
**UZMANĪBU!**
Nepareiza filtru pozīcija var izraisīt sliktus mazgāšanas rezultātus un ierīces bojājumus.

## **11.2** Apakšējā izsmidzinātāja tīrīšana

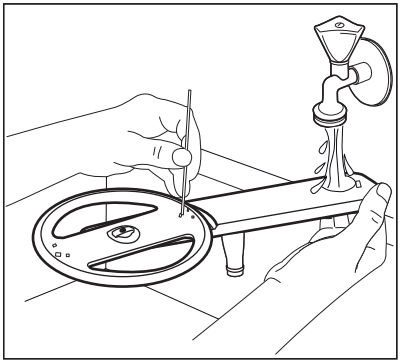
Mēs iesakām regulāri tīrīt apakšējo izsmidzinātāju, lai neļautu netīrumiem nobloķēt atveres.

Aizsērējušas atveres var radīt neapmierinošus mazgāšanas rezultātus.

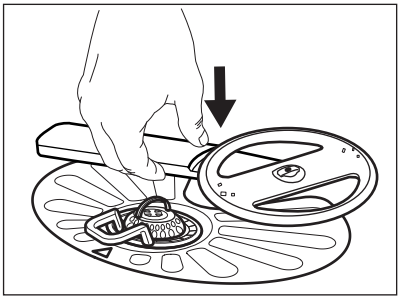
1. Lai noņemtu apakšējo izsmidzinātāju, pavelciet to uz augšu.



2. Nomazgājiet izsmidzinātāju zem tekoša ūdens. Lietojiet tievu, asu instrumentu, piem., zobu bakstāmo, lai izņemtu no atverēm netīrumus.



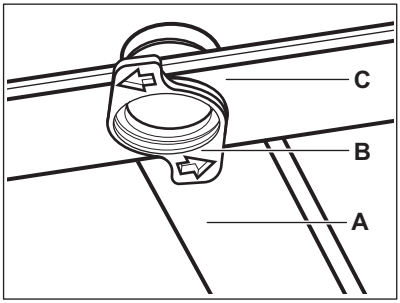
3. Lai uzstādītu izsmidzinātāju atpakaļ vietā, piespiediet to uz leju.



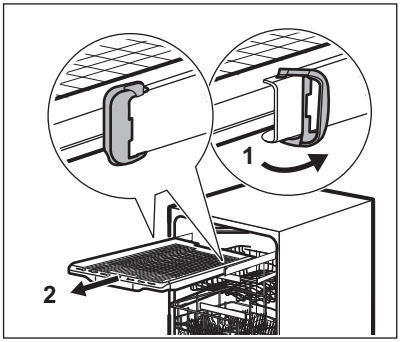
## 11.3 Augšējā izsmidzinātāja tīrīšana

Mēs iesakām regulāri tīrīt augšējo izsmidzinātāju, lai neļautu netīrumiem nobloķēt atveres. Aizsērējušas atveres var radīt neapmierinošus mazgāšanas rezultātus.

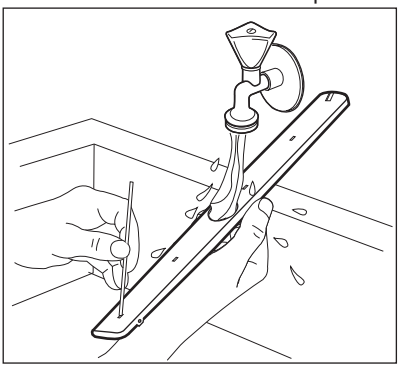
Augšējais izsmidzinātājs ir ievietots ierīces griestos. Izsmidzinātājs (**C**) ir uzstādīts padeves caurulē (**A**) ar stiprinājuma elementu (**B**).




1. Atbrīvojiet atdures galda piederumu atvilktnes sliežu abās pusēs un izņemiet atvilktni.




2. Nolaidiet augšējo grozu līdz zemākajam līmenim, lai varētu vieglāk piekļūt izsmidzinātājam.
3. Lai atvienotu izsmidzinātāju no padeves caurules, pagrieziet stiprinājuma elementu pretēji pulksteņrādītāja virzienam un pavelciet izsmidzinātāju uz leju.
4. Nomazgājiet izsmidzinātāju zem tekoša ūdens. Lietojiet tievu, asu instrumentu, piem., zobu bakstāmo, lai izņemtu no atverēm netīrumus. Ļaujiet ūdenim tecēt caur atverēm, lai izskalotu netīrumus no iekšpuses.



5. Lai uzstādītu izsmidzinātāju atpakaļ, ievietojiet stiprinājuma elementu izsmidzinātājā un nofiksējiet to padeves caurulē, pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā. Pārliecinieties, ka stiprinājuma elements nofiksējas vietā.
6. Uzlieciet galda piederumu atvilktni uz sliedēm un ievietojiet atdures.

## 11.4 Ārpuses tīrīšana

- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu.
- Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus.
- Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus vai šķīdinātājus.

## 11.5 Iekšpuses tīrīšana

- Rūpīgi notīriet ierīci, tostarp durvju gumijas blīvi, ar mīkstu, mitru drānu.
- Lai saglabātu jūsu ierīces veiktspēju, vismaz reizi divos mēnešos ir ieteicams izmantot īpaši trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu

tīrīšanas produktu. Rūpīgi ievērojiet norādījumus uz produkta iepakojuma.
- Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, asus instrumentus, spēcīgas ķimikālijas vai šķīdinātājus.
- Ja regulāri izmantojat programmas ar mazu ilgumu, tās var izraisīt tauku un kaļķa uzkrāšanos ierīces iekšpusē. Vismaz divas reizes mēnesī izmantojiet ilgākas programmas, lai to novērstu.

# 12. PROBLĒMRISINĀŠANA

Ja ierīce neieslēdzas vai darbības laikā izslēdzas, pirms sazināties ar autorizētu servisa centru, mēģiniet atrisināt problēmu, izmantojot tabulā sniegto informāciju.

**BRĪDINĀJUMS!**
Nepareizi veikti remontdarbi var ievērojami apdraudēt lietotāju drošību. Visus remontdarbus jāveic kvalificētiem darbiniekiem.

**Dažu problēmu gadījumā displejā redzams brīdinājuma kods.**

**Lielāko daļa problēmu var atrisināt, nesazinoties ar autorizētu servisa centru.**

| Problēma un brīdinājuma kods | Iespējamais cēlonis un risinājums |
|---|---|
| Nevar ieslēgt ierīci. | • Pārbaudiet, vai kontaktdakša pieslēgta kontaktligzdai.<br>• Pārliecinieties, vai nav bojāti drošinātāji drošinātāju blokā. |
| Programma neaktivizējas. | • Pārliecinieties, ka ierīces durvis ir aizvērtas.<br>• Nospiediet **Start**.<br>• Ja iestatīts atliktais starts, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.<br>• Ierīce ir uzsākusi ūdens mīkstinātāja sveķu atjaunošanas procedūru. Procedūra ilgst aptuveni 5 minūtes. |
| Ierīce nepiepildās ar ūdeni.<br>Displejā redzams „10" vai „11". | • Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir atvērts.<br>• Pārliecinieties, vai ūdens piegādes spiediens nav pārāk zems. Lai iegūtu šo informāciju, sazinieties ar vietējo ūdens apgādes dienestu.<br>• Pārbaudiet, vai ūdens krāns nav aizsērējis.<br>• Pārbaudiet, vai ieplūdes šļūtenes filtrs nav aizsprostots.<br>• Pārbaudiet, vai ieplūdes šļūtene nav samezglojusies vai saliekta. |

| Problēma un brīdinājuma kods | Iespējamais cēlonis un risinājums |
|---|---|
| Ierīce neizsūknē ūdeni.<br>Displejā tiks parādīts i20. | • Pārbaudiet, vai izlietnes sifons nav aizsērējis.<br>• Pārbaudiet, vai izplūdes šļūtenes filtrs nav aizsprostots.<br>• Pārbaudiet, vai iekšējā filtra sistēma nav aizsērējusi.<br>• Pārbaudiet, vai ūdens izvades šļūtene nav sagriezusies vai saliekta. |
| Aktivizējusies ierīce pret ūdens noplūdēm.<br>Displejā tiks parādīts i30. | • Aizgrieziet ūdens krānu un sazinieties ar autorizētu servisa centru. |
| Ierīce darbības laikā vairākas reizes apstājas un atkal atsāk darbību. | • Tas ir normāli. Tas nodrošina optimālus tīrīšanas rezultātus un ietaupa enerģiju. |
| Programma darbojas pārāk ilgi. | • Izvēlieties TimeManager iespēju, lai saīsinātu programmas laiku.<br>• Ja iestatīta atliktā starta iespēja, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas. |
| Atlikušais laiks displejā palielinās un pārlec gandrīz līdz programmas laika beigām. | • Tas nav defekts. Ierīce darbojas pareizi. |
| Neliela ūdens noplūde no ierīces durvīm. | • Ierīce nav nolīmeņota. Atlaidiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (ja tas atbilst situācijai).<br>• Ierīces durvis un tilpne nav vienā līmenī. Noregulējiet aizmugurējo kājiņu (ja tas atbilst situācijai). |
| Ierīces durvis ir grūti aizvērt. | • Ierīce nav nolīmeņota. Atlaidiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (ja tas atbilst situācijai).<br>• Daļa no traukiem lien ārā no groziem. |
| Graboša/klauvējoša skaņa no ierīces iekšpuses. | • Trauki nav izvietoti pareizi grozos. Aplūkojiet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā.<br>• Pārliecinieties, ka izsmidzinātāji var brīvi rotēt. |
| Ierīce atslēdz atdalītāju. | • Ampēru skaits nav pietiekams, lai apgādātu visas lietotās ierīces ar elektrību. Pārbaudiet kontaktligzdas strāvas stiprumu ampēros un skaitītāja jaudu vai izslēdziet vienu no lietotajām ierīcēm.<br>• Ierīces iekšējie elektriskie traucējumi. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. |

Skatiet **"Pirms pirmās ieslēgšanas"**, **"Izmantošana ikdienā"** vai **"Padomi un ieteikumi"**, lai noskaidrotu citus iespējamos iemeslus.

Kad ierīce ir pārbaudīta, izslēdziet to un ieslēdziet no jauna. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar autorizēto servisa centru.

Ja brīdinājuma kodi nav atrodami tabulā, sazinieties ar autorizēto servisa centru.

## **12.1** Mazgāšanas un žāvēšanas rezultāti nav apmierinoši

| Problēmas | Iespējamais cēlonis un risinājums |
|---|---|
| Slikti mazgāšanas rezultāti. | • Skatiet brošūrā sadaļas **"Izmantošana ikdienā",**, **"Padomi un ieteikumi"** un priekšmetu ievietošanu grozā.<br>• Lietojiet intensīvākas mazgāšanas programmas.<br>• Iztīriet izsmidzinātāja sprauslas un filtru. Skatiet sadaļu **"Kopšana un tīrīšana"**. |
| Slikti žāvēšanas rezultāti. | • Galda piederumi atstāti aizvērtā ierīcē pārāk ilgi.<br>• Ierīcē nav skalošanas līdzekļa vai skalošanas līdzekļa deva nav pietiekama. Iestatiet augstāku skalošanas līdzekļa dozatora līmeni.<br>• Plastmasas priekšmetus var būt nepieciešams noslaucīt ar dvieli.<br>• Vislabākajai žāvēšanas efektivitātei ieslēdziet iespēju XtraDry un iestatiet AirDry.<br>• Ieteicam vienmēr izmantot skalošanas līdzekli, kopā ar kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletēm. |
| Uz glāzēm un traukiem ir gaišas svītras vai zilgani slāņi. | • Pārāk liels skalošanas līdzekļa daudzums. Noregulējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz mazāku daudzumu.<br>• Pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums. |
| Uz glāzēm un traukiem ir izžuvušu ūdens pilieni un traipi. | • Nepietiekams skalošanas līdzekļa daudzums. Noregulējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz lielāku daudzumu.<br>• Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte. |
| Trauki ir slapji. | • Vislabākajai žāvēšanas efektivitātei ieslēdziet iespēju XtraDry un iestatiet AirDry.<br>• Programmai nav žāvēšanas fāzes, vai žāvēšanas fāzei ir zema temperatūra.<br>• Skalošanas līdzekļa dozators ir tukšs.<br>• Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte.<br>• Iemesls var būt zema trauku mazgāšanas tablešu kvalitāte. Pamēģiniet citu zīmolu vai ieslēdziet skalošanas līdzekļa dozatoru un izmantojiet skalošanas līdzekli kopā ar kombinētām mazgāšanas līdzekļa tabletēm. |
| Ierīces iekšpuse ir slapja. | • Tas nav ierīces defekts. Mitrais gaiss kondensējas uz ierīces sienām. |
| Neparasta putu veidošanās mazgāšanas laikā. | • Lietojiet trauku mazgājamām mašīnām paredzētu mazgāšanas līdzekli.<br>• Skalošanas līdzekļa dozatorā radusies sūce. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. |

| Problēmas | Iespējamais cēlonis un risinājums |
|---|---|
| Nedaudz rūsas uz galda piederumiem. | • Mazgāšanai izmantotajā ūdenī ir pārāk daudz sāls. Skatiet sadaļu **"Ūdens mīkstinātājs"**.<br>• Sudraba un nerūsējošā tērauda galda piederumi tika ievietoti kopā. Nenovietojiet sudraba un nerūsējošā tērauda priekšmetus pārāk tuvu. |
| Programmas beigās dozatorā redzamas mazgāšanas līdzekļa atliekas. | • Mazgāšanas līdzekļa tablete iesprūda dozatorā un ūdens to neaizskaloja pilnībā.<br>• Ūdens nevar izskalot mazgāšanas līdzekli no dozatora. Pārbaudiet, vai izsmidzinātājs nav bloķēts vai aizsērējis.<br>• Pārliecinieties, ka grozos ievietotie priekšmeti netraucē mazgāšanas līdzekļa dozatora vākam atvērties. |
| Smakas ierīces iekšpusē. | • Skatiet sadaļu **"Iekšējā tīrīšana"**. |
| Kaļķakmens atliekas uz galda piederumiem, uz tilpnes un durvju iekšpuses. | • Sāls līmenis ir zems, pārbaudiet uzpildīšanas indikatoru.<br>• Speciālās sāls tvertnes vāks ir vaļīgs.<br>• Jūsu krāna ūdens ir ciets. Skatiet sadaļu **"Ūdens mīkstinātājs"**.<br>• Izmantojiet speciālo sāli un uzstādiet ūdens mīkstinātāja reģenerāciju, pat tad, ja tiek izmantotas kombinētās tabletes. Skatiet sadaļu **"Ūdens mīkstinātājs"**.<br>• Skatiet sadaļu **"Iekšējā tīrīšana"**.<br>• Pamēģiniet citu mazgāšanas līdzekli.<br>• Sazinieties ar mazgāšanas līdzekļa ražotāju. |
| Nespodri, krāsu zaudējuši vai ieplīsuši trauki. | • Pārliecinieties, ka ierīcē tiek mazgāti tikai tādi trauki, kurus drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.<br>• Ievietojiet un izņemiet traukus no groza uzmanīgi. Aplūkojiet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā.<br>• Trauslus priekšmetus ievietojiet augšējā grozā.<br>• Trauslu un stikla priekšmetu mazgāšanai izvēlieties tam paredzēto programmu. Skatiet sadaļu **"Programmas"**. |

Skatiet sadaļas **"Pirms pirmās ieslēgšanas"**, **"Izmantošana ikdienā"** vai **"Padomi un ieteikumi",** lai noskaidrotu citus iespējamos iemeslus.

# **13.** PRODUKTA INFORMĀCIJAS LAPA

| | |
|---|---|
| Preču zīme | Electrolux |

| | |
|---|---|
| Modelis | ESF9500LOX |
| Nominālā ietilpība (izteikta kā trauku komplektu skaits) | 14 |
| Energoefektivitātes klase | A++ |
| Enerģijas patēriņš kWh gadā 280 standarta mazgāšanas ciklos, izmantojot aukstu ūdeni zemas patērētās jaudas režīmos. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no ierīces izmantošanas. | 266 |
| Enerģijas patēriņš standarta mazgāšanas ciklā (kWh) | 0.935 |
| Patērētā jauda izslēgtajā režīmā (W) | 0.50 |
| Patērētā jauda ieslēgtajā režīmā (W) | 5.0 |
| Ūdens patēriņš litros gadā 280 standarta mazgāšanas ciklos. Faktiskais ūdens patēriņš būs atkarīgs no ierīces izmantošanas. | 2940 |
| Žāvēšanas efektivitātes klase mērogā no G (viszemākā efektivitāte) līdz A (visaugstākā efektivitāte). | A |
| “standarta programma” ir standarta mazgāšanas cikls, uz ko attiecas informācija marķējumā un datu lapā, šī programma ir piemērota vidēji netīru trauku mazgāšanai un tā ir visefektīvākā programma kopējā enerģijas un ūdens patēriņa ziņā. Tā norādīta kā “Eko” programma. | **ECO** |
| Programmas laiks standarta mazgāšanas ciklā (min) | 235 |
| Laiks ieslēgtajā režīmā (min) | 5 |
| skaņas jaudas līmenis (dB(A) re 1 pW) | 44 |
| Iebūvējama iekārta Jā/Nē | Nē |

# **14.** PAPILDU TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

| | | |
|---|---|---|
| Izmēri | Platums / augstums / dziļums (mm) | 600 / 850 / 625 |
| Elektrības padeves pieslēgšana **1)** | Spriegums (V) | 220 - 240 |
| | Frekvence (Hz) | 50 |
| Ūdens pievada spiediens | Min. / maks. bāri (Mpa) | 0.5 (0.05) / 8 (0.8) |
| Ūdens pievads | Auksts ūdens vai karsts ūdens **2)** | maks. 60 °C |

**1)** Pārējos lielumus skatiet datu plāksnītē.

**2)** Ja karstais ūdens tiek sildīts ar alternatīvu enerģijas avotu (piem., saules paneļu), izmantojiet karsto ūdeni, lai tādējādi samazinātu elektroenerģijas patēriņu.

# **15.** APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu ♺. Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu, kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

# TURINYS

**1.** SAUGOS INFORMACIJA....27
**2.** SAUGOS INSTRUKCIJOS....28
**3.** GAMINIO APRAŠAS....30
**4.** VALDYMO SKYDELIS....31
**5.** PROGRAMOS....31
**6.** NUOSTATOS....33
**7.** PARINKTYS....36
**8.** PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMĄKART....36
**9.** KASDIENIS NAUDOJIMAS....37
**10.** PATARIMAI....39
**11.** VALYMAS IR PRIEŽIŪRA....41
**12.** TRIKČIŲ ŠALINIMAS....43
**13.** INFORMACIJOS APIE GAMINĮ LAPAS....47
**14.** PAPILDOMI TECHNINIAI DUOMENYS....48

# MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad pirkote šį „Electrolux“ prietaisą. Jūs pasirinkote gaminį, kuris pasižymi dešimtmečių profesionalia patirtimi ir naujovėmis. Originalus ir stilingas, jis sukurtas galvojant apie jus. Taigi, kai tik naudojate jį, galite jaustis saugūs, žinodami, kad kiekvieną kartą pasieksite puikių rezultatų.
Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį!
**Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:**



Gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:
**www.electrolux.com/webselfservice**



Užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:
**www.registerelectrolux.com**



Įsigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:
**www.electrolux.com/shop**

# KLIENTŲ PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.
Kreipdamiesi į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, būtinai pateikite šią informaciją: modelis, PNC, serijos numeris.
Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštelėje.

⚠ Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija

ⓘ Bendroji informacija ir patarimai

Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

# 1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

## 1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Nuo 3 iki 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių labai sunkią ir sudėtingą negalią, negalima prileisti prie prietaiso, jeigu jie nuolat nėra prižiūrimi.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima prileisti prie prietaiso, jeigu jie nuolat nėra prižiūrimi.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Ploviklius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia, kai prietaiso durelės atviros.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

## 1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui:
  - kaimo sodybose, darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
  - viešbučiuose, moteliuose, svečių namuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.

- Darbinis vandens slėgis (mažiausias ir didžiausias) turi būti nuo 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barų (MPa)
- Laikykitės didžiausio 14 vietos nuostatų skaičiaus.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.
- Įdėkite stalo įrankius į stalo įrankių krepšelį taip, kad aštrūs galai būtų nukreipti žemyn, arba sudėkite juos į stalo įrankių stalčių horizontalioje padėtyje taip, kad aštrūs galai būtų nukreipti žemyn.
- Nepalikite prietaiso su atidarytomis durelėmis be priežiūros, kad netyčia ant jo neužliptumėte.
- Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš lizdo.
- Nevalykite prietaiso aukštu slėgiu vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Jeigu prietaiso pagrinde yra vėdinimo angos, jos negali būti uždengtis, pavyzdžiui, kilimu.
- Prietaisą prie vandentiekio sistemos prijunkite naudodami pateiktus naujus žarnų komplektus. Senų žarnų komplektų pakartotinai naudoti negalima.

# **2.** SAUGOS INSTRUKCIJOS

## **2.1** Įrengimas

**ĮSPĖJIMAS!**
Šį prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Įrenkite prietaisą saugioje ir tinkamoje vietoje, atitinkančioje įrengimo reikalavimus.

## **2.2** Elektros prijungimas

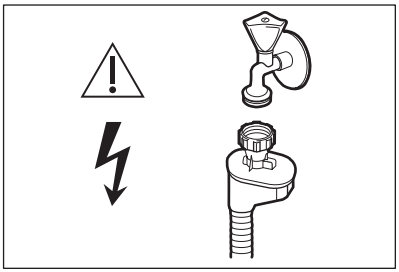
**ĮSPĖJIMAS!**
Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Šis prietaisas turi būti įžemintas.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinius duomenis.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginamųjų laidų.

- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir elektros laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas.
- Tik Jungtinei Karalystei ir Airijai. Šiame prietaise sumontuotas 13 A maitinimo laido kištukas. Jeigu reikia pakeisti maitinimo kištuko saugiklį, naudokite tik 13 A ASTA (BS 1362) saugiklį.

## **2.3** Vandens prijungimas

- Nesugadinkite vandens žarnų.
- Prieš prijungiant prie naujų vamzdžių, ilgai nenaudotų vamzdžių, kur buvo atliekami remonto darbai arba sumontuoti nauji prietaisai (vandens skaitikliai ir pan.), leiskite vandenį, kol jis pradės bėgti švarus ir skaidrus.
- Per ir po pirmo prietaiso panaudojimo patikrinkite, ar nėra matoma vandens nuotėkio.
- Vandens įleidimo žarna turi apsauginį vožtuvą ir įmovą su viduje esančiu maitinimo kabeliu.



**ĮSPĖJIMAS!**
Pavojinga įtampa.

- Jeigu pažeista vandens įleidimo žarna, nedelsdami užsukite vandens čiaupą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Dėl vandens įleidimo žarnos pakeitimo kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

## **2.4** Naudojimas

- Nelipkite ir nesisėskite ant atvirų durelių.
- Indaplovės plovikliai yra pavojingi. Laikykitės ant ploviklio pakuotės pateiktų saugos nurodymų.
- Negerkite ir nežaiskite su prietaise esančiu vandeniu.
- Neišimkite indų iš prietaiso, kol nepasibaigs programa. Ant indų gali likti šiek tiek ploviklio.
- Iš prietaiso gali išsiveržti karšti garai, jeigu atidarysite dureles veikiant programai.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiais produktais sudrėkintų daiktų.

## **2.5** Techninė priežiūra

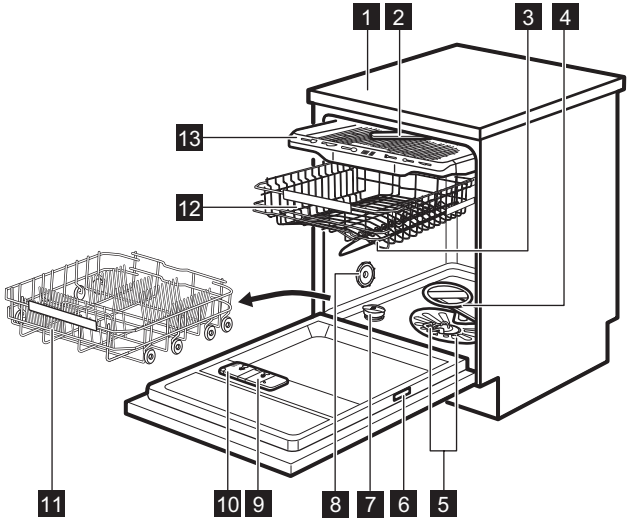
- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

## **2.6** Seno prietaiso išmetimas

**ĮSPĖJIMAS!**
Pavojus susižeisti arba uždusti.

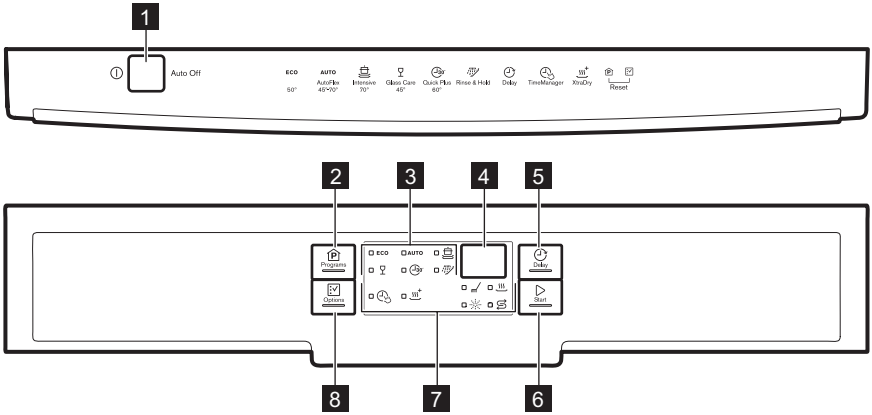
- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Nuimkite durelių velkę, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

# **3.** GAMINIO APRAŠAS




1 Darbastalis
2 Viršutinis purkštuvas
3 Vidurinis purkštuvas
4 Apatinis purkštuvas
5 Filtrai
6 Techninių duomenų plokštelė
7 Druskos talpykla
8 Oro anga
9 Skalavimo priemonės dalytuvas
10 Ploviklio dalytuvas
11 Apatinis krepšys
12 Viršutinis krepšys
13 Stalo įrankių stalčius

# 4. VALDYMO SKYDELIS




1 Įjungimo / išjungimo mygtukas
2 **Programs** mygtukas
3 Programų indikatoriai
4 Rodinys
5 **Delay** mygtukas
6 **Start** mygtukas
7 Indikatoriai
8 **Options** mygtukas

## 4.1 Indikatoriai

| Indikatorius | Aprašas |
|---|---|
| | Druskos indikatorius. Jis šviečia, kai reikia papildyti druskos talpyklą. Šis indikatorius visada yra išjungtas, kol veikia programa. |
| | Skalavimo priemonės indikatorius. Jis šviečia, kai reikia papildyti skalavimo priemonės dalytuvą. Šis indikatorius visada yra išjungtas, kol veikia programa. |
| | Plovimo fazė. Užsidega plovimo fazės metu. |
| | Džiovinimo fazė. Užsidega džiovinimo fazės metu. |
| | Indikatorius TimeManager. |
| | Indikatorius XtraDry. |

# 5. PROGRAMOS

Programų tvarka lentelėje gali neatspindėti jų sekos valdymo skydelyje.

| Programa | Nešvarumo laipsnis<br>Įkrovos tipas | Programos fazės | Parinktys |
|---|---|---|---|
| **ECO** 1) | • Vidutiniškai sutepti<br>• Indai bei stalo įrankiai | • Pirminis plovimas<br>• Plovimas 50 °C<br>• Skalavimai<br>• Džiovinimas | • XtraDry |
| **AUTO** 2) | • Visi<br>• Indai, stalo įrankiai, puodai ir keptuvės | • Pirminis plovimas<br>• Plovimas nuo 45 °C iki 70 °C<br>• Skalavimai<br>• Džiovinimas | • XtraDry |
| 3) | • Labai nešvarūs<br>• Indai, stalo įrankiai, puodai ir keptuvės | • Pirminis plovimas<br>• Plovimas 70 °C<br>• Skalavimai<br>• Džiovinimas | • TimeManager<br>• XtraDry |
| 30′ 4) | • Mažai sutepti<br>• Indai bei stalo įrankiai | • Plovimas 60 °C<br>• Skalavimai | • XtraDry |
| 5) | • Vidutiniškai arba mažai sutepti<br>• Trapūs moliniai arba porceliano-niai indai bei stiklas | • Pirminis plovimas<br>• Plovimas 45 °C<br>• Skalavimai<br>• Džiovinimas | • XtraDry |
| 6) | • Visi | • Pirminis plovimas | |

1) Naudojant šią programą, vandens ir energijos sąnaudos yra efektyviausios plaunant įprastai suteptus indus bei stalo įrankius. Tai standartinė bandymų institutų naudojama programa.

2) Prietaisas nustato nešvarumo laipsnį ir krepšiuose sudėtų indų kiekį. Jis automatiškai parenka vandens temperatūrą ir kiekį, energijos sąnaudas bei programos trukmę.

3) Ši programa yra skirta labai nešvariems daiktams plauti, naudojant didelį vandens slėgį ir aukštą temperatūrą.

4) Naudojant šią programą per trumpą laiką išplaunama visa arba pusė įkrovos neseniai ar mažai suteptų indų.

5) Ši programa kontroliuoja vandens temperatūrą ir gerai pasirūpina trapiais daiktais, ypač stiklo taurėmis.

6) Naudodami šią programą, galite greitai nuplauti maisto likučius nuo indų, kad prietaise neatsirastų blogas kvapas. Pasirinkę šią programą, nenaudokite ploviklio.

## 5.1 Sąnaudų vertės

| Programa 1) | Vanduo (l) | Energija (kWh) | Trukmė (min.) |
|---|---|---|---|
| **ECO** | 10.5 | 0.935 | 235 |

| Programa [1] | Vanduo (l) | Energija (kWh) | Trukmė (min.) |
|---|---|---|---|
| AUTO | 8 - 15 | 0.7 - 1.7 | 46-170 |
| | 12.5 - 14.5 | 1.4 - 1.7 | 170 - 190 |
| 30' | 10 | 0.9 | 30 |
| | 10 - 14 | 0.8 - 1.0 | 82 - 92 |
| | 4 | 0.1 | 14 |

[1] Vertės gali kisti, atsižvelgiant į vandens slėgį ir temperatūrą, maitinimo tinklo sąlygas, parinktis ir indų kiekį.

### 5.2 Informacija patikros įstaigoms

Norėdami gauti reikiamos informacijos apie veikimo bandymų atlikimą (pvz., pagal EN60436 standartą), rašykite el. pranešimą:

**info.test@dishwasher-production.com**

Savo prašyme nurodykite techninių duomenų plokštelėje pateiktą gaminio numerio kodą (PNC).

Jei kiltų kitų su indaplove susijusių klausimų, žr. su prietaisu pateiktą aptarnavimo vadovą.

## 6. NUOSTATOS

### 6.1 Programos pasirinkimo režimas ir naudotojo režimas

Kai prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu, galima nustatyti programą ir įjungti į naudotojo režimą.

**Naudotojo režime galima nustatyti:**
- vandens minkštiklio lygį pagal vandens kietumą;
- pranešimo apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą įjungimą arba išjungimą;
- AirDry įjungimą ar išjungimą.

**Kadangi prietaisas išsaugo nuostatas, jų nereikia konfigūruoti prieš kiekvieną ciklą.**

#### Kaip nustatyti programos pasirinkimo režimą

Prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu, kai programų indikatorius **ECO** šviečia ir ekrane rodoma programos trukmė.

Suaktyvinus pagal numatymą prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu. Jeigu ne, nustatykite programos pasirinkimo režimą taip:

Vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę **Programs** bei **Options**, kol prietaisas pradės veikti programos pasirinkimo režimu.

#### Kaip įjungti naudotojo režimą

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.

Norėdami įjungti naudotojo režimą, vienu metu paspauskite ir palaikykite **Delay** ir **Start**, kol pradės mirksėti indikatoriai **ECO**, **AUTO** ir , o ekranas taps tuščias.

### 6.2 Vandens minkštiklis

Vandens minkštiklis pašalina mineralus iš tiekiamo vandens, kurie turėtų neigiamo poveikio plovimo rezultatams ir prietaisui.

Kuo daugiau vandenyje yra šių mineralų, tuo kietesnis vanduo. Vandens kietumas matuojamas lygiavertėmis skalėmis.

Vandens minkštiklį sureguliuokite pagal savo vietovės vandens kietumą. Vietos vandens tiekimo įmonės gali nurodyti, koks vandens kietumas yra jūsų vietovėje. Svarbu nustatyti tinkamą vandens minkštiklio lygį, kad būtų gauti geri plovimo rezultatai.

**Vandens kietumas**

| Vokiškieji laipsniai (°dH) | Prancūziškieji laipsniai (°fH) | mmol/l | Klarko laipsniai | Vandens minkštiklio lygis |
|---|---|---|---|---|
| 47–50 | 84–90 | 8,4–9,0 | 58–63 | 10 |
| 43–46 | 76–83 | 7,6–8,3 | 53–57 | 9 |
| 37–42 | 65–75 | 6,5–7,5 | 46–52 | 8 |
| 29–36 | 51–64 | 5,1–6,4 | 36–45 | 7 |
| 23–28 | 40–50 | 4,0–5,0 | 28–35 | 6 |
| 19–22 | 33–39 | 3,3–3,9 | 23–27 | 5 **1)** |
| 15–18 | 26–32 | 2,6–3,2 | 18–22 | 4 |
| 11–14 | 19–25 | 1,9–2,5 | 13–17 | 3 |
| 4–10 | 7–18 | 0,7–1,8 | 5–12 | 2 |
| < 4 | < 7 | < 0,7 | < 5 | 1 **2)** |

**1)** Gamyklos nuostata.

**2)** Nenaudokite druskos esant šiam lygiui.

**Nepaisant naudojamo ploviklio rūšies, nustatykite tinkamą vandens kietumo lygį, kad druskos papildymo indikatorius būtų aktyvus.**

Kombinuotosios tabletės, kurių sudėtyje yra druskos, nepakankamai veiksmingai suminkština kietą vandenį.

## Kaip nustatyti vandens minkštiklio lygį

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia naudotojo režimu.

1. Paspauskite **Programs**.
   - Išsijungia indikatoriai **AUTO** ir .
   - Vis dar mirksi indikatorius **ECO**.
   - Ekrane rodoma esama nuostata: pvz., 5 L = 5-as lygis.
2. Norėdami pakeisti nuostatą, paspauskite kelis kartus **Programs**.
3. Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

## 6.3 Pranešimas apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą

Skalavimo priemonė padeda indams išdžiūti be dryžių ir dėmių. Ji automatiškai tiekiama esant karšto skalavimo fazei.

Kai skalavimo priemonės kamera yra tuščia, įsijungia skalavimo priemonės indikatorius, rodantis, kad reikia pripildyti skalavimo priemonės. Jeigu džiovinimo rezultatai tenkina naudojant tik kombinuotąsias tabletes, galima išjungti pranešimą dėl skalavimo priemonės papildymo. Tačiau jei norite, kad

džiovinimo rezultatai būtų patys geriausi, visada naudokite skalavimo priemonę.

Jeigu naudojate įprastą ploviklį arba kombinuotąsias tabletes be skalavimo priemonės, suaktyvinkite pranešimą, kad skalavimo priemonės papildymo indikatorius būtų aktyvus.

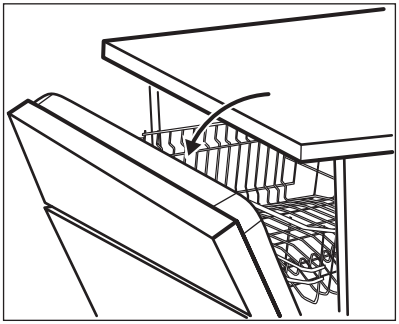
## Kaip išjungti pranešimą apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia naudotojo režimu.

1. Paspauskite **Options**.
   - Išsijungia indikatoriai **ECO** ir .
   - Vis dar mirksi indikatorius **AUTO**.
   - Ekrane rodoma esama nuostata.
     - 1d = pranešimas apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą įjungtas.
     - 0d = pranešimas apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą išjungtas.
2. Norėdami pakeisti nuostatą, paspauskite **Options**.
3. Norėdami patvirtinti nuostatą, spauskite įjungti / išjungti.

## 6.4 AirDry

Naudojant parinktį AirDry, gaunami geri džiovinimo rezultatai ir suvartojama mažiau energijos.



Džiovinimo fazės metu durelės atidaromos automatiškai ir jos lieka praviros.

**DĖMESIO**
Nemėginkite uždaryti prietaiso durelių per 2 minutes nuo jų automatinio atidarymo. Antraip prietaisas gali būti sugadintas.

AirDry suaktyvinama automatiškai su visomis programomis, išskyrus (jeigu taikytina).

Norėdami pagerinti džiovinimo rezultatus, žr. parinktį XtraDry, arba įjunkite AirDry.

**DĖMESIO**
Jeigu vaikai gali prieiti prie prietaiso, rekomenduojama išjungti parinktį AirDry, nes durelių atidarymas gali kelti pavojų.

## Kaip išjungti AirDry

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia naudotojo režimu.

1. Paspauskite **Delay**.
   - Išsijungia indikatoriai **ECO** ir **AUTO**.
   - Vis dar mirksi indikatorius .
   - Ekrane rodoma esama nuostata: 1o = AirDry įjungta.
2. Paspauskite **Delay**, kad pakeistumėte nuostatą: 0o = AirDry išjungta.
3. Norėdami patvirtinti nuostatą, spauskite įjungti / išjungti.

# 7. PARINKTYS

Norimas parinktis reikia suaktyvinti kiekvieną kartą prieš paleidžiant programą. Parinkčių negalima įjungti ar išjungti, kai programa veikia.

Mygtuku Options perjungiamos galimos parinktys ir jų galimi deriniai.

Ne visos parinktys yra suderinamos viena su kita. Jeigu pasirinkote nesuderinamas parinktis, prietaisas automatiškai vieną ar kelias jas išjungs. Šviesdiodiniai tik aktyvių parinkčių indikatoriai.

Jeigu parinktis netaikytina programai, susijęs indikatorius yra išjungtas arba jis kelias sekundes greitai mirksi ir tada išsijungia.

Parinkčių aktyvinimas gali turėti poveikio vandens ir energijos sąnaudoms bei programos trukmei.

## 7.1 XtraDry

Suaktyvinkite šią parinktį, kad pagerintumėte džiovinimo rezultatus. Parinkties XtraDry naudojimas gali turėti poveikio tam tikrų programų trukmei, vandens sąnaudoms ir paskutinio skalavimo temperatūrai.

Parinktis XtraDry nuolat naudojama visoms programoms, išskyrus **ECO**, ir jos nereikia pasirinkti kiekvieno ciklo metu.

Kitose programose nuostata XtraDry yra pastovi ir ji automatiškai naudojama kitiems ciklams. Šį nustatymą bet kada galima pakeisti.

Kaskart suaktyvinus **ECO**, parinktis XtraDry išjungiama ir ją reikia pasirinkti rankiniu būdu.

Suaktyvinus parinktį XtraDry, išjungiama TimeManager ir atvirkščiai.

### Kaip aktyvinti XtraDry

Spauskite **Options**, kol užsidegs indikatorius.
Ekrane bus rodoma atnaujinta programos trukmė.

## 7.2 TimeManager

Šia parinktimi didinamas vandens slėgis ir temperatūra. Plovimo ir džiovinimo fazės yra trumpesnės.

Bendra programos trukmė sumažėja maždaug 50 proc.

Plovimo rezultatai yra tokie patys kaip ir esant įprastai programos trukmei. Džiovinimo rezultatai gali būti prastesni.

### Kaip aktyvinti TimeManager

Spauskite **Options**, kol užsidegs indikatorius.
Ekrane bus rodoma atnaujinta programos trukmė.

# 8. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMĄKART

1. **Patikrinkite, ar nustatytas vandens minkštiklio lygis atitinka jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą. Jeigu ne, reguliuokite vandens minkštiklio lygį.**
2. Pripildykite druskos talpyklą.
3. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.
4. Atsukite vandens čiaupą.
5. Paleiskite programą, kad būtų pašalinti apdorojimo likučiai, galintys būti prietaiso viduje. Nenaudokite ploviklio ir nieko nedėkite į krepšius.

Kai paleidžiate programą, prietaisui gali prireikti iki 5 minučių, kad būtų įkrauta derva vandens minkštiklyje. Atrodo, kad prietaisas neveikia. Plovimo fazė pradedama tik pabaigus šį procesą. Šis procesas reguliariai kartojamas.

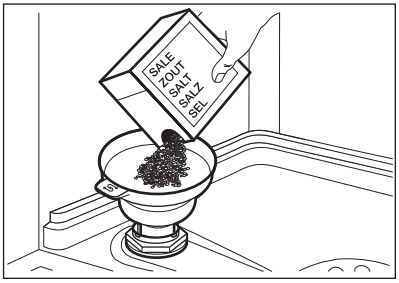
## **8.1** Druskos talpykla

**DĖMESIO**
Naudokite tik indaplovėms skirtą rupią druską. Smulki druska padidina korozijos riziką.

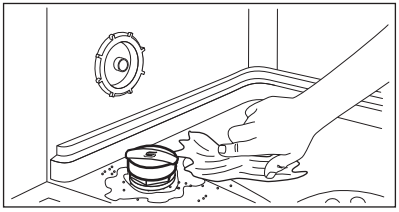
Druska yra naudojama įkrauti dervą vandens minkštiklyje ir užtikrinti gerus kasdienio naudojimo plovimo rezultatus.

### Kaip pripildyti druskos talpyklą

1. Sukite druskos talpyklos dangtelį prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite jį.
2. Į druskos talpyklą įpilkite 1 litrą vandens (tik pirmą kartą).
3. Įpilkite į druskos talpyklą 1 kg druskos (kol ji bus pilna).



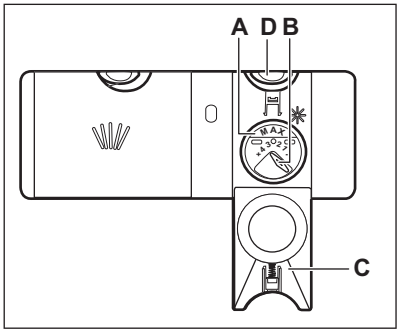

4. Atsargiai papurtykite piltuvėlį už jo rankenos, kad paskutinės granulės subyrėtų į vidų.
5. Nuvalykite druską aplink druskos talpyklos angą.



6. Sukite druskos talpyklos dangtelį pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte druskos talpyklą.

**DĖMESIO**
Pildant iš druskos talpyklos gali ištekėti vanduo ir druska. Kai pripildote druskos talpyklą, iškart paleiskite programą, kad apsaugotumėte nuo korozijos.

## **8.2** Kaip pripildyti skalavimo priemonės dalytuvą




**DĖMESIO**
Naudokite tik indaplovėms skirtą skalavimo priemonę.

1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (**D**), kad atidarytumėte dangtelį (**C**).
2. Pilkite į dalytuvą (**A**), kol skalavimo priemonė pasieks žymą „MAX“.
3. Nuvalykite išsiliejusią skalavimo priemonę sugeriančia šluoste, kad išvengtumėte per didelio putų susidarymo.
4. Uždarykite dangtį. Įsitikinkite, kad atlaisvinimo mygtukas užsifiksuotų savo vietoje.

Jūs galite pasukti kiekio pasirinkimo rankenėlę (**B**) nuo 1 padėties (mažiausias kiekis) iki 4 ar 6 padėties (didžiausias kiekis).

# **9.** KASDIENIS NAUDOJIMAS

1. Atsukite vandens čiaupą.

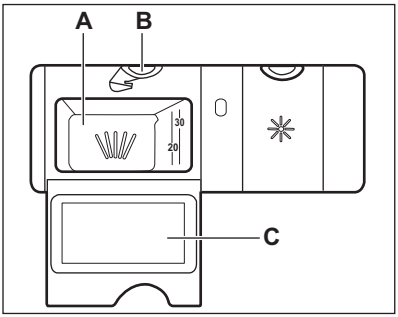
2. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.

- Jeigu šviečia druskos indikatorius, pripildykite druskos talpyklą.
- Jeigu šviečia skalavimo priemonės indikatorius, pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.

3. Įdėkite krepšius.
4. Įpilkite ploviklio.
5. Nustatykite ir paleiskite tinkamą programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį.

## **9.1** Ploviklio naudojimas




**DĖMESIO**
Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą ploviklį.

1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (**B**), kad atidarytumėte dangtelį (**C**).
2. Pripilkite ploviklio miltelių arba įdėkite tabletę į skyrelį (**A**).
3. Jeigu programa turi pirminio plovimo fazę, pripilkite truputį ploviklio ant vidinės prietaiso durelių dalies.
4. Uždarykite dangtelį. Įsitikinkite, kad atlaisvinimo mygtukas užsifiksuotų savo vietoje.

## **9.2** Programos nustatymas ir paleidimas

### Funkcija Auto Off

Šia funkcija sumažinamas energijos vartojimas automatiškai išjungiant prietaisą, kai jis neveikia.

Funkcija pradeda veikti:

- praėjus 5 minutėms nuo programos pabaigos;
- po 5 minučių, jeigu programa nebuvo paleista.

### Programos paleidimas

1. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įsitikinkite, kad prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.
2. Uždarykite prietaiso dureles.
3. Kelis kartus spauskite **Programs**, kol užsidegs norimos pasirinkti programos indikatorius.

Ekrane rodoma programos trukmė.

4. Nustatykite taikytinas parinktis.
5. Norėdami įjungti programą, paspauskite **Start**.
   - Užsidega plovimo fazės indikatorius.
   - Programos trukmė pradeda mažėti 1 minutės intervalais.

### Programos paleidimas su atidėtu paleidimu

1. Nustatykite programą.
2. Kelis kartus spauskite **Delay**, kol ekrane bus rodomas norimas nustatyti atidėto paleidimo laikas (nuo 1 iki 24 valandų).

Mirksi pasirinktos programos indikatorius.

3. Paspauskite **Start**.
4. Uždarykite prietaiso dureles, kad būtų paleista atgalinė atskaita.

Baigus atgalinę atskaitą, programa paleidžiama ir užsidega plovimo fazės indikatorius.

### Durelių atidarymas veikiant prietaisui

Jeigu atidarysite dureles vykdant programą, prietaisas išsijungs. Dėl to gali padidėti energijos sąnaudos ir programos trukmė. Uždarius dureles, prietaisas pradės veikti nuo nutraukimo momento.

Jeigu durelės atidaromos daugiau kaip 30 sekundžių per džiovinimo fazę, vykdoma programa bus baigta. Taip nenutiks, jeigu dureles atidaro funkcija AirDry.

Nebandykite uždaryti prietaiso durelių nepraėjus 2 minutėms po to, kai AirDry automatiškai jas atidaro, nes prietaisas gali sugesti. Jeigu vėliau durelės uždaromos dar 3 minutėms, vykdoma programa baigiama.

### Atidėto paleidimo atšaukimas veikiant atgalinei atskaitai

Kai atšaukiate atidėtą paleidimą, turite iš naujo nustatyti programą ir parinktis.

Vienu metu paspauskite ir palaikykite **Programs** bei **Options**, kol prietaisas pradės veikti programos pasirinkimo režimu.

### Programos atšaukimas

Vienu metu paspauskite ir palaikykite **Programs** bei **Options**, kol prietaisas pradės veikti programos pasirinkimo režimu.
Prieš paleisdami naują programą, patikrinkite, ar ploviklio dalytuve yra ploviklio.

### Programos pabaiga

Pasibaigus programai, ekrane rodoma 0:00. Užgęsta fazių indikatoriai.

Visi mygtukai yra neaktyvūs, išskyrus įjungimo / išjungimo mygtuką.

1. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką arba palaukite, kol Auto Off funkcija automatiškai išjungs prietaisą.
   Jeigu atidarysite dureles prieš suaktyvinant Auto Off, prietaisas automatiškai išsijungs.
2. Užsukite vandens čiaupą.

# **10.** PATARIMAI

## **10.1** Bendroji informacija

Laikykitės šių patarimų ir tai padės kasdien užtikrinti optimalius valymo ir džiovinimo rezultatus ir apsaugoti aplinką.

- Išmeskite didesnius maisto likučius nuo indų į šiukšlių dėžę.
- Nenuskalaukite indų rankomis. Jeigu reikia, pasirinkite programą su pirminio plovimo faze.
- Visada išnaudokite visą krepšių erdvę.
- Patikrinkite, kad daiktai neliestų ir neuždengtų vienas kito. Tik tuomet vanduo galės visiškai pasiekti ir išplauti indus.
- Jūs galite naudoti atskirai indaplovės ploviklį, skalavimo priemonę ir druską arba kombinuotąsias tabletes (pvz., „viskas viename“). Laikykitės ant pakuotės pateiktų nurodymų.
- Pasirinkite programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį.
  Naudojant **ECO**, vandens ir energijos sąnaudos yra efektyviausios

## **10.2** Druskos, skalavimo priemonės ir ploviklio naudojimas

- Naudokite tik indaplovėms skirtą druską, skalavimo priemonę ir ploviklį. Kiti gaminiai gali sugadinti prietaisą.

- Rajonuose, kuriuose vanduo yra kietas arba labai kietas, rekomenduojame naudoti indaplovės ploviklį (miltelius, gelį, tabletes be papildomų medžiagų), skalavimo priemonę ir druską optimaliems valymo ir džiovinimo rezultatams.
- Ploviklio tabletės visiškai neištirpsta naudojant trumpas programas. Rekomenduojame tabletes naudoti tik su ilgomis programomis, kad ant valgymo reikmenų neliktų ploviklio likučių.
- Nepilkite ploviklio daugiau nei reikia. Žr. nurodymus ant ploviklio pakuotės.

## 10.3 Ką daryti, jeigu norite nenaudoti kombinuotųjų tablečių

Prieš pradėdami naudoti atskirai ploviklį, druską ir skalavimo priemonę, atlikite šią procedūrą.

1. Nustatykite didžiausią vandens minkštiklio lygį.
2. Įsitikinkite, kad druskos ir skalavimo priemonės talpyklos yra pilnos.
3. Paleiskite trumpiausią programą su skalavimo faze. Nedėkite ploviklio ir krepšių.
4. Programai pasibaigus, pareguliuokite vandens minkštiklio lygį, atsižvelgdami į savo vietovės vandens kietumą.
5. Nustatykite tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.
6. Aktyvuokite pranešimą apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą.

## 10.4 Krepšių įdėjimas

- Indaplovėje plaukite tik tuos indus ir virtuvės reikmenis, kuriuos galima plauti indaplovėje.
- Prietaise neplaukite daiktų, pagamintų iš medžio, rago, aliuminio, alavo ir vario.
- Neplaukite prietaise vandenį sugeriančių daiktų (pvz., kempinių, šluosčių).
- Nuo indų pašalinkite didelius maisto likučius.
- Prieš plaudami prietaise prikaistuvius su pridegusiu maistu pamirkykite.
- Tuščiavidurius daiktus (pvz., puodelius, stiklines ir keptuves) dėkite apverstus žemyn.
- Pasirūpinkite, kad stiklinės nesiliestų viena su kita.
- Lengvus daiktus dėkite į viršutinį krepšį. Pasirūpinkite, kad šie daiktai laisvai neslankiotų.
- Stalo įrankius ir mažus daiktus dėkite į stalo įrankių stalčių.
- Perkelkite viršutinį krepšį aukštyn, kad į apatinį krepšį galėtumėte sudėti didelius daiktus.
- Prieš paleisdami programą, pasirūpinkite, kad purkštuvo alkūnės galėtų laisvai judėti.

## 10.5 Prieš paleidžiant programą

Prieš paleisdami pasirinktą programą, įsitikinkite, kad:

- filtrai būtų švarūs ir tinkamai įdėti;
- druskos talpyklos dangtelis gerai prisuktas;
- purkštuvai neužsikimšę;
- yra pakankamai druskos ir skalavimo priemonės (jeigu nenaudojamos kombinuotosios ploviklio tabletės);
- indai tinkamai sudėti krepšiuose;
- esamai indų rūšiai ir nešvarumo laipsniui pasirinkta tinkama programa;
- naudojamas tinkamas kiekis ploviklio.

## 10.6 Krepšių išėmimas

1. Prieš išimdami iš prietaiso, palaukite, kol valgymo reikmenys atvės. Karštus daiktus lengva sugadinti.
2. Pirmiausia iškraukite apatinį krepšį, po to – viršutinį

Programai pasibaigus ant prietaiso vidinių paviršių vis dar gali būti likę vandens.

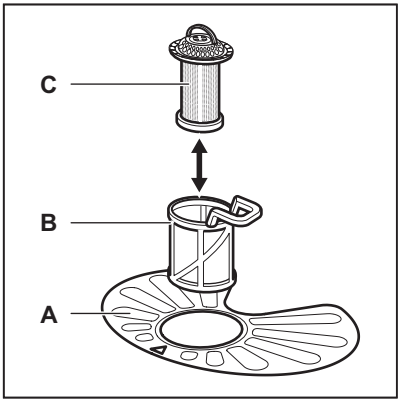
# 11. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

**ĮSPĖJIMAS!**
Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.

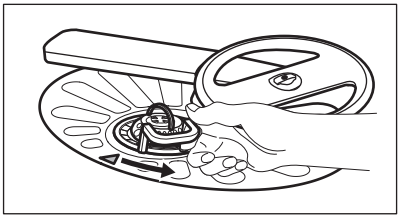
Nešvarūs filtrai ir užsikimšę purkštuvai pablogina plovimo rezultatus. Reguliariai tikrinkite ir, jei reikia, juos išvalykite.

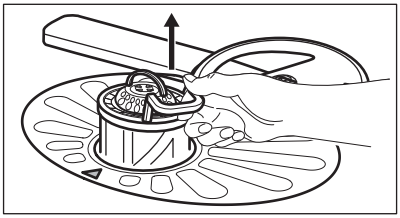
## 11.1 Filtrų valymas

Filtro sistemą sudaro 3 dalys.

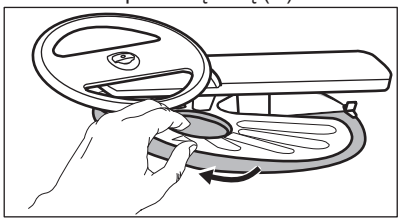



1. Pasukite filtrą (**B**) prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite jį.

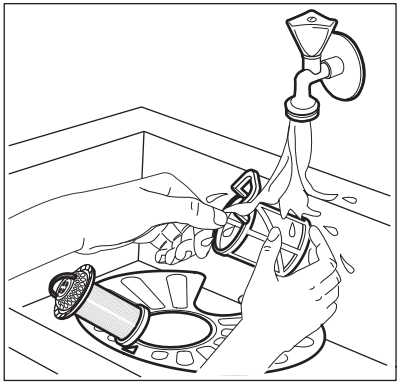




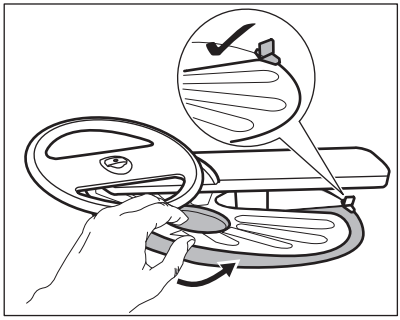
2. Išimkite filtrą (**C**) iš filtro (**B**).
3. Išimkite plokščią filtrą (**A**).



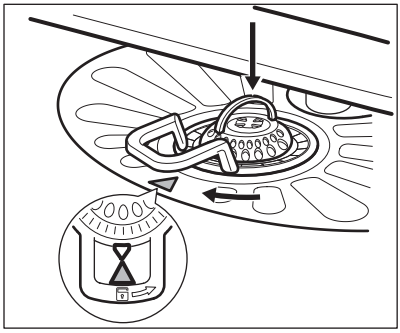
4. Išplaukite filtrus.



5. Įsitikinkite, ar nėra maisto likučių ar nešvarumų ant ar aplink rinktuvės kraštą.
6. Vėl įdėkite plokščią filtrą (**A**). Įsitikinkite, ar jis taisyklingai įdėtas po 2 kreiptuvais.



7. Vėl surinkite filtrus (**B**) ir (**C**).
8. Vėl įdėkite filtrą (**B**) į plokščią filtrą (**A**). Sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos.



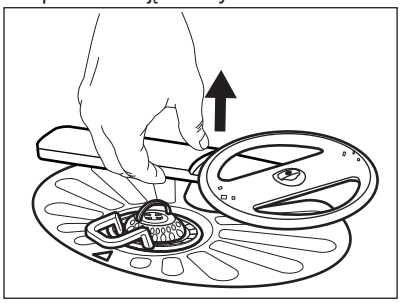
**DĖMESIO**
Dėl netinkamos filtrų padėties plovimo rezultatai gali būti blogi ir gali būti pažeistas prietaisas.

## 11.2 Apatinės purkštuvo alkūnės valymas

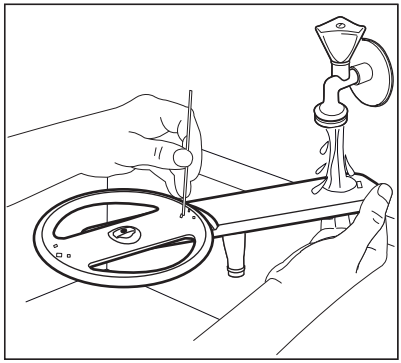
Rekomenduojame reguliariai valyti apatinę purkštuvo alkūnę, kad nešvarumai neužkimštų angų.

Užsikimšus angoms, plovimo rezultatai gali būti nepatenkinami.

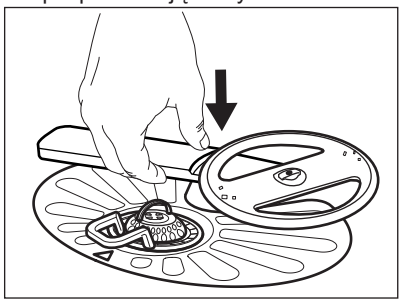
1. Norėdami nuimti apatinį purkštuvą, patraukite jį aukštyn.



2. Išplaukite purkštuvo alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštriu įrankiu, pavyzdžiui, dantų krapštuku, pašalinkite iš angų nešvarumus.



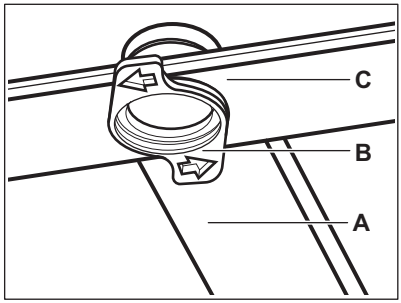
3. Norėdami vėl įdėti purkštuvo alkūnę, paspauskite ją žemyn.



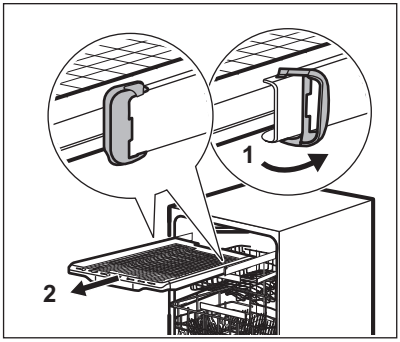
## 11.3 Viršutinės purkštuvo alkūnės valymas

Rekomenduojame reguliariai valyti viršutinę purkštuvo alkūnę, kad nešvarumai neužkimštų angų. Užsikimšus angoms, plovimo rezultatai gali būti nepatenkinami.

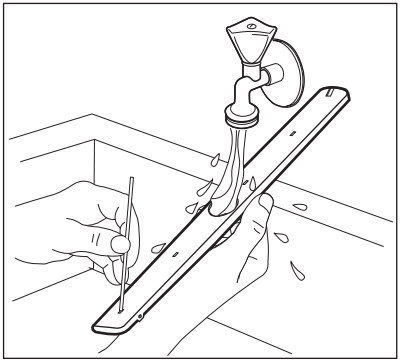
Viršutinė purkštuvo alkūnė yra ant prietaiso lubų. Purkštuvo alkūnė (**C**) įrengiama tiekimo vamzdyje (**A**) su montavimo elementu (**B**).



1. Atlaisvinkite ant stalo įrankių stalčiaus slankiojančių bėgelių šonų esančius stabdiklius ir ištraukite stalčių.




2. Perkelkite viršutinį krepšį į žemiausią lygį, kad būtų galima lengviau pasiekti purkštuvo alkūnę.
3. Atjunkite purkštuvo alkūnę nuo tiekimo vamzdžio, pasukite montavimo elementą prieš laikrodžio rodyklę ir patraukite purkštuvo alkūnę žemyn.
4. Išplaukite purkštuvo alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštriu įrankiu, pavyzdžiui, dantų krapštuku, pašalinkite iš angų nešvarumus. Plaukite angas tekančiu vandeniu, kad iš vidaus išplautumėte nešvarumus.



5. Norėdami vėl įdėti purkštuvo alkūnę, įdėkite montavimo elementą į purkštuvo alkūnę ir pritvirtinkite jį tiekimo vamzdyje, pasukdami pagal laikrodžio rodyklę. Įsitikinkite, kad montavimo elementas užsifiksuotų savo vietoje.
6. Uždėkite stalo įrankių stalčių ant slankiojančių bėgelių ir užblokuokite stabdiklius.

## 11.4 Valymas iš išorės

- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste.
- Naudokite tik neutralius ploviklius.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių arba tirpiklių.

## 11.5 Valymas iš vidaus

- Minkšta drėgna šluoste atsargiai išvalykite prietaisą, įskaitant durelių guminį tarpiklį.
- Naudokite specialiai indaplovėms skirtą valymo priemonę bent kartą per du mėnesius, kad prietaisas gerai veiktų. Tiksliai vadovaukitės ant gaminio pakuotės pateiktomis instrukcijomis.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, aštrių įrankių, stiprių cheminių medžiagų, metalinių šveistukų arba tirpiklių.
- Reguliariai naudojant trumpas programas prietaiso viduje gali susikaupti riebalai ir kalkių nuosėdos. Bent du kartus per mėnesį paleiskite ilgos trukmės programas, kad apsaugotumėte prietaisą nuo šių nešvarumų susikaupimo.

# 12. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Jeigu prietaisas nepasileidžia arba sustoja veikiant, pirmiausiai patikrinkite, gal patys galite išspręsti problemą, naudodamiesi lentelėje pateikta informacija, arba kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

**ĮSPĖJIMAS!**
Netinkamai atlikus remontą, naudotojui gali kilti didelis pavojus. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuoti meistrai.

**Esant tam tikroms problemoms, ekrane rodomas įspėjimo kodas.**

**Daugelį iškilusių problemų galima išspręsti patiems, nesikreipiant į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.**

| Problema ir įspėjimo kodas | Galimos priežastys ir sprendimo būdai |
|---|---|
| Nepavyksta įjungti prietaiso. | • Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas įkištas į elektros tinklo lizdą.<br>• Įsitikinkite, kad nepažeistas saugiklis saugiklių dėžėje. |
| Programa nepasileidžia. | • Patikrinkite, ar uždarytos prietaiso durelės.<br>• Paspauskite **Start**.<br>• Jeigu nustatytas atidėtas paleidimas, atšaukite šią nuostatą arba palaukite, kol bus baigta atgalinė laiko atskaita.<br>• Prietaisas pradėjo dervos vandens minkštiklyje įkrovimo procedūrą. Proceso trukmė yra maždaug 5 minutės. |
| Į prietaisą nepatenka vanduo.<br>Ekrane rodoma „10“ arba „11“. | • Patikrinkite, ar atsuktas vandens čiaupas.<br>• Patikrinkite, ar ne per mažas vandentiekio sistemos slėgis. Norėdami gauti šią informaciją, kreipkitės į vietos vandentiekio įmonę.<br>• Patikrinkite, ar vandens čiaupas neužsikimšęs.<br>• Įsitikinkite, kad neužsikimšęs įleidimo žarnos filtras.<br>• Patikrinkite, ar įleidimo žarna nesumazgyta ir neužlenkta. |
| Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo.<br>Ekrane rodoma „20“. | • Patikrinkite, ar neužsikimšęs čiaupo kamštis.<br>• Patikrinkite, ar neužsikimšęs išleidimo žarnos filtras.<br>• Patikrinkite, ar neužsikimšusi vidaus filtro sistema.<br>• Patikrinkite, ar nesusimazgius ir nesulenkta vandens išleidimo žarna. |
| Veikia apsaugos nuo vandens nutekėjimo įtaisas.<br>Ekrane rodoma „30“. | • Užsukite vandens čiaupą ir kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. |
| Veikdamas prietaisas kelis kartus sustoja ir vėl pasileidžia. | • Tai normalu. Taip užtikrinami optimalūs plovimo rezultatai ir taupoma energija. |
| Programa trunka per ilgai. | • Pasirinkite parinktį TimeManager, kad sutrumpintumėte programos trukmę.<br>• Jeigu nustatyta atidėto paleidimo funkcija, atšaukite atidėjimo nuostatą arba palaukite, kol bus baigtas atgalinis laiko skaičiavimas. |

| Problema ir įspėjimo kodas | Galimos priežastys ir sprendimo būdai |
|---|---|
| Ekrane rodomo laiko vertė padidėja ir rodoma beveik programos laiko pabaiga. | • Tai nėra defektas. Prietaisas veikia tinkamai. |
| Pro prietaiso dureles šiek tiek sunkiasi vanduo. | • Prietaisas netinkamai išlygintas. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina).<br>• Nesucentruotos prietaiso durelės. Sureguliuokite galines kojeles (jeigu taikytina). |
| Sunku uždaryti prietaiso dureles. | • Prietaisas netinkamai išlygintas. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina).<br>• Valgomųjų reikmenų dalys kyšo iš krepšių. |
| Iš prietaiso vidaus sklinda barškėjimas ir (arba) bildesys. | • Valgomieji reikmenys netinkamai sudėti į krepšius. Žr. informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį.<br>• Patikrinkite, ar laisvai sukasi purkštuvo alkūnės. |
| Prietaisas įjungia grandinės pertraukiklį. | • Nepakanka elektros stiprumo visiems naudojamiems prietaisams maitinti. Patikrinkite elektros stiprumą tinklo lizde ir skaitiklio galią arba išjunkite vieną iš naudojamų prietaisų.<br>• Įvyko vidinis prietaiso elektros gedimas. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. |

Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje **„Prieš naudojantis pirmąkart“**, **„Kasdienis naudojimas“** arba **„Patarimai“**.

Patikrinę prietaisą, jį išjunkite ir vėl įjunkite. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Dėl lentelėje neaprašytų įspėjimų kodų kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

## **12.1** Netenkina plovimo ir džiovinimo rezultatai

| Problema | Galimos priežastys ir sprendimo būdai |
|---|---|
| Prasti plovimo rezultatai. | • Žr. skyrius **„Kasdienis naudojimas“**, **„Patarimai“** ir informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį.<br>• Naudokite intensyvesnio plovimo programas.<br>• Išvalykite purkštuvo purkštukus ir filtrą. Žr. skyrių **„Valymas ir priežiūra“**. |

| Problema | Galimos priežastys ir sprendimo būdai |
|---|---|
| Prasti džiovinimo rezultatai. | • Indai buvo per ilgai palikti uždaryto prietaiso viduje.<br>• Nėra skalavimo priemonės arba nepakankama skalavimo priemonės dozė. Nustatykite skalavimo priemonės dalytuvą į aukštesnę padėtį.<br>• Plastikinius indus gali tekti nusausinti rankšluosčiu.<br>• Norėdami gauti geriausius džiovinimo rezultatus, suaktyvinkite parinktį XtraDry ir nustatykite AirDry.<br>• Rekomenduojame visada naudoti skalavimo priemonę, netgi su kombinuotosiomis tabletėmis. |
| Balsvi dryžiai arba melsvi sluoksniai ant stiklinių ir indų. | • Tiekiama per daug skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės lygį į mažesnę padėtį.<br>• Naudojama per daug ploviklio. |
| Dėmės ir išdžiūvę vandens lašai ant stiklinių ir indų. | • Tiekiama per mažai skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės lygį į didesnę padėtį.<br>• Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės. |
| Drėgni indai. | • Norėdami gauti geriausius džiovinimo rezultatus, suaktyvinkite parinktį XtraDry ir nustatykite AirDry.<br>• Programa neturi džiovinimo fazės arba turi džiovinimo fazę maža temperatūra.<br>• Tuščias skalavimo priemonės dalytuvas.<br>• Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės.<br>• Taip gali atsitikti dėl kombinuotųjų tablečių kokybės. Pamėginkite kito gamintojo ploviklį arba suaktyvinkite skalavimo priemonės dalytuvą ir naudokite skalavimo priemonę kartu su kombinuotosiomis tabletėmis. |
| Prietaiso vidus yra drėgnas. | • Tai ne prietaiso defektas. Drėgnas oras kondensuojasi ant prietaiso sienelių. |
| Neįprastas putojimas plovimo metu. | • Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą ploviklį.<br>• Nesandarus skalavimo priemonės dalytuvas. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. |
| Rūdžių dėmės ant stalo įrankių. | • Plovimui naudojamame vandenyje yra per daug druskos. Žr. skyrių **„Vandens minkštiklis“**.<br>• Kartu sudėti sidabriniai ir nerūdijančiojo plieno stalo įrankiai. Stenkitės nedėti sidabrinių ir nerūdijančiojo plieno reikmenų arti vieni kitų. |
| Programai pasibaigus, dalytuve lieka ploviklio. | • Ploviklio tabletė užstrigo dalytuve ir todėl nebuvo išplauta ir visiškai ištirpdyta vandenyje.<br>• Vanduo neišplauna ploviklio iš dalytuvo. Įsitikinkite, kad purkštuvo alkūnės nėra blokuojamos arba užsikimšusios.<br>• Įsitikinkite, kad krepšiuose sudėti indai netrukdo atsidaryti ploviklio dalytuvo dangteliui. |
| Prastas kvapas prietaiso viduje. | • Žr. skyrių **„Valymas iš vidaus“**. |

| Problema | Galimos priežastys ir sprendimo būdai |
|---|---|
| Ant indų, durelių vidinės pusės ir prietaiso viduje lieka kalkių nuosėdų. | • Per mažas druskos kiekis, patikrinkite papildymo indikatorių.<br>• Atsilaisvinęs druskos talpyklos dangtelis.<br>• Jūsų vanduo iš čiaupo yra kietas. Žr. skyrių **„Vandens minkštiklis“**.<br>• Naudokite druską ir nustatykite vandens minkštiklio regeneraciją, netgi kai naudojamos kombinuotosios tabletės. Žr. skyrių **„Vandens minkštiklis“**.<br>• Žr. skyrių **„Valymas iš vidaus“**.<br>• Išmėginkite kitą ploviklį.<br>• Kreipkitės į ploviklio gamintoją. |
| Indai dulsvi, išblukę arba nudaužti. | • Prietaise plaukite tik tuos indus, kuriuos galima plauti indaplovėje.<br>• Atsargiai sudėkite plaunamus daiktus krepšį ir atsargiai juos išimkite. Žr. informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį.<br>• Dužius daiktus dėkite į viršutinį krepšį.<br>• Dužiems daiktams ir stiklo dirbiniams pasirinkite specialią programą. Žr. skyrių **„Programos“**. |

Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje **„Prieš naudojantis pirmąkart“**, **„Kasdienis naudojimas“** arba **„Patarimai“**.

# **13.** INFORMACIJOS APIE GAMINĮ LAPAS

| | |
|---|---|
| Prekės ženklas | Electrolux |
| Modelis | ESF9500LOX |
| Vardinis pajėgumas (standartinių valgomųjų reikmenų komplektų skaičius) | 14 |
| Energijos vartojimo efektyvumo klasė | A++ |
| Per metus (280 standartinių plovimo ciklų su šalto vandens užpildu energijos taupymo režimu) suvartoja X kWh. Kiek energijos suvartojama faktiškai, priklauso nuo to, kaip aparatas naudojamas. | 266 |
| Per standartinį plovimo ciklą suvartojamos energijos kiekis (kWh) | 0.935 |
| Išjungties režimo vartojamoji galia (W) | 0.50 |
| Liekamojo režimo vartojamoji galia (W) | 5.0 |
| Per metus (280 standartinių plovimo ciklų) suvartoja X litrų. Kiek vandens suvartojama faktiškai, priklauso nuo to, kaip aparatas naudojamas. | 2940 |

| | |
|---|---|
| X džiovinimo efektyvumo klasė skalėje nuo G (mažiausias efektyvumas) iki A (didžiausias efektyvumas) | A |
| Standartinė programa – tai standartinis plovimo ciklas, su kuriuo siejama informacija pateikta etiketėje ir vardinių parametrų lentelėje; kad ši programa yra tinkama įprasto nešvarumo valgomiesiems reikmenims ir kad pagal bendrą energijos ir vandens suvartojimą ji yra pati efektyviausia. | **ECO** |
| Standartinio plovimo ciklo programos trukmė (min) | 235 |
| Liekamojo režimo trukmė (min) | 5 |
| Garso galios lygis (db(A) remiantis 1pW) | 44 |
| Įmontuojamasis prietaisas (taip / ne) | Ne |

# **14.** PAPILDOMI TECHNINIAI DUOMENYS

| | | |
|---|---|---|
| Matmenys | Plotis / aukštis / gylis (mm) | 600 / 850 / 625 |
| Elektros jungtis **1)** | Įtampa (V) | 220–240 |
| | Dažnis (Hz) | 50 |
| Tiekiamo vandens slėgis | Min. / maks. bar (MPa) | 0.5 (0.05) / 8 (0.8) |
| Vandens tiekimas | Šaltas arba karštas vanduo **2)** | maks. 60 °C |

**1)** Kitas vertes žr. techninių duomenų plokštelėje.

**2)** Jeigu karštas vanduo tiekiamas iš alternatyvaus energijos šaltinio (pvz., saulės baterijų), norėdami sumažinti energijos sąnaudas, naudokite karštą vandenį.

# **15.** APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu ♺. Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietnos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

# İÇİNDEKİLER

**1.** GÜVENLIK BILGILERI..... 50
**2.** GÜVENLIK TALIMATLARI..... 51
**3.** ÜRÜN TANIMI..... 53
**4.** KONTROL PANELI ..... 54
**5.** PROGRAMLAR..... 54
**6.** AYARLAR..... 56
**7.** SEÇENEKLER..... 59
**8.** İLK KULLANIMDAN ÖNCE..... 60
**9.** GÜNLÜK KULLANIM..... 61
**10.** İPUÇLARI VE YARARLI BILGILER..... 62
**11.** BAKIM VE TEMIZLIK..... 64
**12.** ARIZALAR VE ÇÖZÜMLERI..... 67
**13.** ÜRÜN BILGI SAYFASI..... 70
**14.** EK TEKNIK BILGILER..... 71
**15.** TÜKETICININ SEÇIMLIK HAKLARI..... 71

# BİZİM İÇİN ÖNEMLİSİNİZ

Bir Electrolux cihazı aldığınız için teşekkürler. Size onlarca yıllık profesyonel deneyim ve yenilik sunan bir ürün tercih ettiniz. Sizi düşünerek tasarlanan yaratıcı ve şık bir ürün. Bu ürünü her kullandığınızda, daima en iyi sonuçları alacağınızdan emin olabilirsiniz.
Electrolux'e hoş geldiniz.
**Aşağıdakiler için web sitemizi ziyaret edin:**



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis bilgileri edinmek için:
**www.electrolux.com/webselfservice**



Ürününüzü daha iyi servis için kaydedin:
**www.registerelectrolux.com**



Cihazınız için Aksesuarlar, Sarf Malzemeleri ve Orijinal yedek parçalar satın alın:
**www.electrolux.com/shop**

# MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE SERVİS

Orijinal yedek parça kullanılmasını tavsiye ederiz.
Yetkili Servis Merkezimizle iletişim sırasında, aşağıdaki verilerin bulunduğunu kontrol edin: Model, PNC, Seri Numarası.
Bilgiler, bilgi etiketinde yazılıdır.

⚠ Uyarı / Dikkat-Güvenlik bilgileri

ⓘ Genel bilgiler ve tavsiyeler

Çevre ile ilgili bilgiler

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

# 1. ⚠ GÜVENLIK BILGILERI

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yalnız kurulum veya kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

## 1.1 Çocukların ve savunmasız kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında talimat, gözetim veya bilgi verilmesi halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasitesi düşük veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- 3 ile 8 yaş arasındaki çocuklar ve ileri düzey zihinsel ile fiziksel engellere sahip kişiler gözetim altında bulunmadıkları müddetçe bu ürünü tek başına kullanmamalıdır.
- 3 yaşın altındaki çocuklar sürekli gözetim altında bulunmadıkları müddetçe cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihaz, çocukların oynayabileceği bir oyuncak değildir.
- Deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapak açıkken, çocukları ve evcil hayvanları makineden uzak tutun.
- Temizlik ve bakım işlemi çocuklar tarafından, denetim altında olmadıkları sürece, yapılmamalıdır.

## 1.2 Genel Güvenlik

- Bu cihaz aşağıdaki gibi evle ilgili ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - çiftlik evleri; mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki çalışanlar için yapılmış mutfak bölümleri;
  - otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müşteriler tarafından.
- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.

- Çalıştırma su basıncı (minimum ve maksimum) 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa) arasında olmalıdır
- Maksimum 14 kişilik yer sunar.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir kazanın meydana gelmesine engel olmak için, kablonun değişimi, üretici, Yetkili Servis veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Çatal bıçak takımını keskin uçları aşağı bakacak şekilde çatal-bıçak sepetine koyun veya keskin kenarları aşağıda yatay konumda çatal bıçak çekmcesine koyun.
- Kazara basmayı önlemek için cihazın kapısını açık şekilde gözetimsiz bırakmayın.
- Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Cihazı temizlemek için yüksek basınçlı su spreyi ve/ veya buhar kullanmayın.
- Cihazın tabanında havalandırma açıklıkları varsa, örneğin bir halıyla örtülü olmamalıdır.
- Cihaz su şebekesine verilen yeni hortum seti ile bağlanmak durumundadır. Eski hortum setleri tekrar kullanılmamalıdır.

# **2.** GÜVENLIK TALIMATLARI

## **2.1** Montaj

**UYARI!**
Cihazın montajı yalnızca kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Tüm ambalajları çıkartın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarını takip edin.
- Cihazı hareket ettirdiğinizde dikkatli olun, cihaz ağırdır. Her zaman koruyucu eldiven ve koruyuculu ayakkabı kullanın.
- Cihazı, sıcaklığı 0°C'den daha az olan yerlere monte etmeyin ya da buralarda kullanmayın.
- Cihazı, kurulum gerekliliklerini karşılayan güvenli ve uygun bir yere yerleştirin.

## **2.2** Elektrik bağlantısı

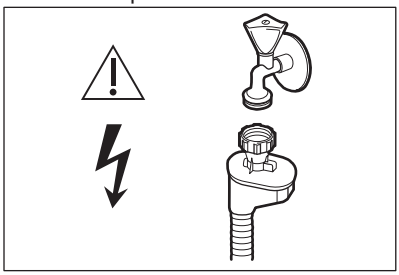
**UYARI!**
Yangın ve elektrik çarpması riski.

- Cihaz topraklanmalıdır.
- Anma değeri plakasındaki parametrelerinin ana güç kaynağının elektrik gücüne uygun olduğunda emin olun.
- Her zaman doğru monte edilmiş, darbeye dayanıklı bir priz kullanın.
- Priz çoğaltıcılarını ve uzatma kablolarını kullanmayın.

- Elektrik fişine ve kablosuna zarar vermemeye özen gösterin. Cihazın ana kablosunun değiştirilmesi gerekirse, bu işlem Yetkili Servis tarafından yapılmalıdır.
- Fişi prize sadece kurulum tamamlandıktan sonra takın. Kurulumdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyiniz. Her zaman fişten tutarak çekin.
- Bu cihaz, E.E.C. Direktifleri ile uyumludur.
- Yalnızca Birleşik Krallık ve İrlanda. Bu cihaz 13 A fiş içermektedir. Gerektiği takdirde, prizin bağlı olduğu sigortanın bir 13 A ASTA (BS 1362) sigorta ile değiştirilmesi gerekir.

## **2.3** Su bağlantısı

- Su hortumlarına zarar vermeyin.
- Yeni borulara veya uzun süre kullanılmamış olan borulara bağlamadan önce, herhangi bir tamir işlemi gerçekleştirirken veya yeni cihazlar takarken (su metreleri vb.) temiz su gelene dek suyu akıtın.
- Cihaz ilk kez kullanıldığında veya ilk kez kullanıldıktan sonra görülebilir su kaçağı olmadığından emin olun.
- Su giriş hortumu bir emniyet valfine ve içinden elektrik kablosunun geçtiği bir kılıfa sahiptir.



**UYARI!**
Tehlikeli voltaj.

- Eğer su giriş hortumu hasar görürse, derhal su musluğunu kapatın ve cihazın fişini prizden çekin. Su giriş hortumunu değiştirmek için Yetkili Servis Merkezine başvurun.

## **2.4** Kullanım

- Açık kapak üzerine oturmayın veya basmayın.
- Bulaşık makinesi deterjanları tehlikelidir. Deterjan ambalajının üzerindeki güvenlik talimatlarına uyun.
- Cihazdaki suyu içmeyin ya da bu suyla oynamayın.
- Program tamamlanana kadar cihazdan bulaşıkları çıkarmayın. Bulaşıkların üzerinde biraz deterjan kalabilir.
- Bir program çalışırken kapağı açarsanız cihazdan sıcak buhar çıkışı olabilir.
- Cihazın içine, üzerine veya yakınına yanıcı ürünler ya da yanıcı ürünlerle ıslanmış maddeler koymayın.

## **2.5** Servis

- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine başvurun.
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.

## **2.6** Elden çıkarma

**UYARI!**
Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapak kilit dilini çıkarın.

**Üretici / İhracatçı :**

ELECTROLUX APPLIANCES AB

BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)

ST GÖRANSGATAN 143

SE-105 45 STOCKHOLM

SWEDEN

TEL: +46 (8) 738 60 00

FAX: +46 (8) 738 63 35

www.electrolux.com

**İthalatcı:** Electrolux A.Ş

Tarlabaşı Cad. No:35 34435-Taksim-Beyoğlu_Istanbul

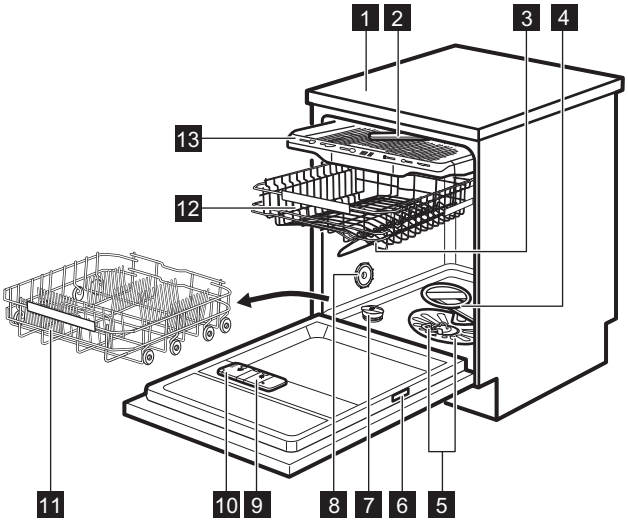
Electrolux tüketici danışma merkezi: 0 850 250 35 89

www.electrolux.com.tr

**Kullanım Ömrü Bilgisi :**

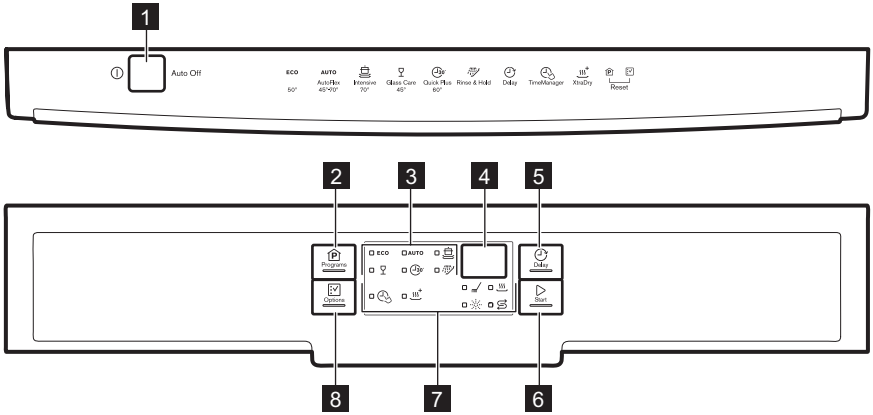
Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

# **3.** ÜRÜN TANIMI




1 Üst tabla
2 Tavan püskürtme kolu
3 Üst püskürtme kolu
4 Alt püskürtme kolu
5 Filtreler
6 Bilgi etiketi
7 Tuz haznesi
8 Hava menfezi
9 Parlatıcı gözü
10 Deterjan gözü
11 Alt sepet
12 Üst sepet
13 Çatal-bıçak çekmecesi

# 4. KONTROL PANELI




1 Açma/kapama tuşu
2 **Programs** tuşu
3 Program göstergeleri
4 Ekran
5 **Delay** tuşu
6 **Start** tuşu
7 Göstergeler
8 **Options** tuşu

## 4.1 Göstergeler

| Gösterge | Açıklama |
|---|---|
| | Tuz göstergesi. Tuz haznesinin doldurulması gerektiğinde yanar. Program çalışırken bu gösterge daima kapalıdır. |
| | Parlatıcı göstergesi. Parlatıcı gözünün doldurulması gerektiğinde yanar. Program çalışırken bu gösterge daima kapalıdır. |
| | Yıkama aşaması. Yıkama aşaması çalışırken yanar. |
| | Kurutma aşaması. Kurutma aşaması çalışırken yanar. |
| | TimeManager göstergesi. |
| | XtraDry göstergesi. |

# 5. PROGRAMLAR

Tablodaki program sıralaması kumanda panelindeki sırayı yansıtmayabilir.

| Program | Kirlilik derecesi Bulaşık tipi | Program aşamaları | Seçenekler |
|---|---|---|---|
| ECO 1) | • Normal kirli<br>• Tabaklar, bardaklar, kaplar ve çatal-bıçaklar | • Ön Yıkama<br>• 50 °C'de yıkama<br>• Durulama<br>• Kurutma | • XtraDry |
| AUTO 2) | • Tümü<br>• Tabaklar, bardaklar, kaplar, çatal-bıçaklar, tencereler ve tavalar | • Ön Yıkama<br>• 45 °C'den 70 °C'ye kadar yıkama<br>• Durulama<br>• Kurutma | • XtraDry |
| 3) | • Ağır kirli<br>• Tabaklar, bardaklar, kaplar, çatal-bıçaklar, tencereler ve tavalar | • Ön Yıkama<br>• 70 °C'de yıkama<br>• Durulama<br>• Kurutma | • TimeManager<br>• XtraDry |
| 30' 4) | • Hafif kirli<br>• Tabaklar, bardaklar, kaplar ve çatal-bıçaklar | • 60 °C'de yıkama<br>• Durulama | • XtraDry |
| 5) | • Normal veya hafif kirli<br>• Cam eşyalar ve hassas bulaşıklar | • Ön Yıkama<br>• 45 °C'de yıkama<br>• Durulama<br>• Kurutma | • XtraDry |
| 6) | • Tümü | • Ön Yıkama | |

**1)** Bu program, normal kirli bulaşıklar için suyu ve enerjiyi en verimli şekilde kullanma olanağı sunar. Test enstitüleri için standart programdır.

**2)** Cihazınız, bulaşıkların kirlilik derecesini ve sepettekilerin miktarını algılar. Suyun sıcaklığını ve miktarını, enerji tüketimini ve program süresini otomatik olarak ayarlar.

**3)** Bu program çok kirli bulaşıkları yüksek su basıncı ve yüksek sıcaklıkta yıkamak için tasarlanmıştır.

**4)** Bu program, hemen hemen temiz veya hafif kirli bulaşıkların tamamının veya yarısının kısa sürede yıkanması için uygundur.

**5)** Bu program, özellikle hassas bulaşıklar, cam eşyalar için özel bakım sağlamak üzere suyun sıcaklığını kontrol eder.

**6)** Bu program sayesinde, tabaklardaki yiyecekleri hızla durulayabilir ve cihazın içinde koku oluşumunu önleyebilirsiniz. Bu programda deterjan kullanmayın.

## 5.1 Tüketim değerleri

| Program [1] | Su (l) | Tüketim (kWsaat) | Süre (dak) |
|---|---|---|---|
| ECO | 10.5 | 0.935 | 235 |
| AUTO | 8 - 15 | 0.7 - 1.7 | 46-170 |
| | 12.5 - 14.5 | 1.4 - 1.7 | 170 - 190 |
| 30′ | 10 | 0.9 | 30 |
| | 10 - 14 | 0.8 - 1.0 | 82 - 92 |
| | 4 | 0.1 | 14 |

**1)** Su basıncı ve sıcaklığı, elektrik beslemesindeki dalgalanmalar, seçenekler ve bulaşıkların miktarı, değerlerde değişikliğe neden olabilir.

## 5.2 Test enstitüleri için bilgiler

Performans testleri yapmak için gerekli bilgileri almak amacıyla (örn., EN60436'ya göre), aşağıdaki adrese bir e-posta gönderin:

**info.test@dishwasher-production.com**

Talebinize, plaka üzerinde bulunan ürün numarası kodunu (PNC) ekleyin.

Bulaşık makinenizle ilgili başka sorularınız için cihazınızla birlikte verilen servis kitabına bakınız.

# 6. AYARLAR

## 6.1 Program seçme modu ve kullanıcı modu

Cihaz, program seçme modundayken bir program ayarlanabilir ve kullanıcı moduna geçilebilir.

**Kullanıcı modundayken seçilebilecek ayarlar:**

- Su sertliğine göre su yumuşatıcının seviyesi.
- Parlatıcı gözü boş bildiriminin aktive edilmesi veya devre dışı bırakılması.
- AirDry aktive edilmesi / devre dışı bırakılması.

**Cihaz yapılan ayarları hafızaya aldığından her program öncesi tekrar ayarlama yapmak gerekmez.**

### Program seçim modunun ayarlanması

**ECO** program göstergesi yandığında cihaz program seçme modundadır ve gösterge ekranında program süresi gösterilir.

Etkinleştirme sonrası cihaz varsayılan olarak program seçme modundadır. Aksi takdirde program seçme modunu aşağıdaki şekilde ayarlayın:

Cihaz program seçme moduna geçinceye kadar **Programs** ve **Options** tuşlarına aynı anda basılı tutun.

### Kullanıcı modu nasıl geçilir

Cihazın program seçme modunda olduğundan emin olun.

Kullanıcı moduna geçmek için **ECO**, **AUTO** ve göstergeleri yanıp

sönmeye başlayıncaya ve ekran kararıncaya kadar **Delay** ve **Start** tuşlarına aynı anda basın ve basılı tutun.

## 6.2 Su yumuşatıcı

Su yumuşatıcı, su kaynağındaki mineralleri yok eder; bu minerallerin yıkamadan elde edilecek sonuçlar ve cihaz üzerinde olumsuz bir etkisi vardır.

Bu minerallerin içeriği ne kadar yüksek olursa, su da o kadar sert demektir. Su sertliği, eşdeğer skalalarda ölçülür.

Su yumuşatıcı, bölgenizdeki suyun sertliğine göre ayarlanmalıdır. Yerel su idareniz, bölgenizdeki suyun sertliği hakkında size bilgi verebilir. Yıkamadan memnun edici sonuçlar almak için, su yumuşatıcının doğru miktarda ayarlanması önemlidir.

**Su sertliği**

| Alman derecesi (°dH) | Fransız derecesi (°fH) | mmol/l | Clarke derecesi | Su yumuşatıcı seviyesi |
|---|---|---|---|---|
| 47 - 50 | 84 - 90 | 8.4 - 9.0 | 58 - 63 | 10 |
| 43 - 46 | 76 - 83 | 7.6 - 8.3 | 53 - 57 | 9 |
| 37 - 42 | 65 - 75 | 6.5 - 7.5 | 46 - 52 | 8 |
| 29 - 36 | 51 - 64 | 5.1 - 6.4 | 36 - 45 | 7 |
| 23 - 28 | 40 - 50 | 4.0 - 5.0 | 28 - 35 | 6 |
| 19 - 22 | 33 - 39 | 3.3 - 3.9 | 23 - 27 | 5 **1)** |
| 15 - 18 | 26 - 32 | 2.6 - 3.2 | 18 - 22 | 4 |
| 11 - 14 | 19 - 25 | 1.9 - 2.5 | 13 - 17 | 3 |
| 4 - 10 | 7 - 18 | 0.7 - 1.8 | 5 - 12 | 2 |
| <4 | <7 | <0.7 | < 5 | 1 **2)** |

**1)** Fabrika ayarı.

**2)** Bu seviyede tuz kullanmayın.

**Kullanılan deterjanın türüne bakmaksızın, tuz dolum göstergesini aktif tutmak için uygun su sertliği seviyesini ayarlayın.**

Tuz içeren multi tabletler suyu yumuşatmak için yeteri kadar etkili değildir.

### Su yumuşatıcı (tuz) seviyesinin ayarlanması

Cihazın kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

1. **Programs** öğesine basın.
   - **AUTO** ve göstergeleri kapalıdır.
   - **ECO** göstergesi hala yanıp söner.
   - Gösterge ekranında geçerli ayar gösterilir: örn. 5 L = seviye 5.
2. Ayarı değiştirmek için **Programs** tuşuna arka arkaya basın.
3. Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

## 6.3 Parlatıcı boş bildirimi

Parlatıcı, tabakların üzerlerinde çizgiler ve lekeler olmaksızın kurutulabilmesini

sağlar. Parlatıcı, sıcak durulama aşaması boyunca otomatik olarak serbest bırakılır.

Parlatıcı haznesi boşken, parlatıcı göstergesi, parlatıcının doldurulması için bildirimde bulunarak açılır. Yalnızca multi tabletler kullanıyorsanız ve kurutma sonuçlarından memnunsanız, parlatıcının doldurulması için bildirimi devre dışı bırakabilirsiniz. Ancak, en iyi kurutma performansı için her zaman parlatıcı kullanmanızı öneririz.

Parlatıcı içermeyen standart deterjan veya multi tabletler kullanıyorsanız, parlatıcı doldurma göstergesini etkin halde tutmak için bildirimi etkinleştirin.

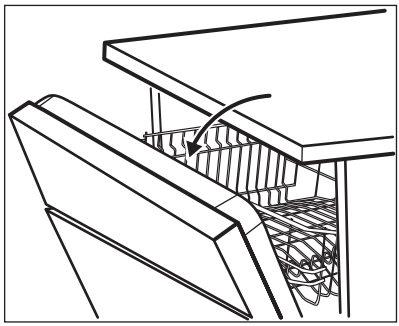
### Parlatıcı gözü boş bildiriminin devre dışı bırakılması

Cihazın kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

1. **Options** öğesine basın.
   - **ECO** ve göstergeleri kapalıdır.
   - **AUTO** göstergesi hala yanıp söner.
   - Gösterge ekranında geçerli ayar gösterilir.
     - *1d* = parlatıcı bitti uyarısı açık.
     - *0d* = parlatıcı bitti uyarısı kapalı.
2. Ayarı değiştirmek için **Options** tuşuna basın.
3. Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

## 6.4 AirDry

AirDry daha az enerji tüketimiyle kurutma sonuçlarını geliştirir.



Kurutma aşamasında kapak otomatik olarak açılır ve yarı açık kalır.

**DİKKAT!**
Otomatik olarak açıldıktan sonra makinenin kapağını 2 dakika kapatmayın. Aksi halde makineniz zarar görebilir.

AirDry seçeneği hariç tüm programlarla otomatik olarak ekinleştirilir.

Kurutma performansını arttırmak için XtraDry seçeneğine bakın veya AirDry seçeneğini etkinleştirin.

**DİKKAT!**
Eğer çocuklar makineye ulaşabiliyorsa, kapağın açılması tehlike yaratabileceğinden AirDry fonksiyonunun devre dışı bırakılması önerilir.

### AirDry özelliğinin devre dışı bırakılması

Cihazın kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

1. **Delay** öğesine basın.
   - **ECO** ve **AUTO** göstergeleri kapalıdır.
   - göstergesi hala yanıp söner.
   - Gösterge ekranında geçerli ayar gösterilir: *1o* = AirDry etkinleştirildi.

2. Ayarı değiştirmek için **Delay** tuşuna basın: 0 0 = AirDry devre dışı bırakıldı.
3. Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

# 7. SEÇENEKLER

Bir program başlatmadan önce istediğiniz seçenekleri etkinleştirmelisiniz.
Bir program çalışırken bu seçeneklerin etkinleştirilmesi ya da devre dışı bırakılması mümkün değildir.

Options düğmesi kullanılabilir seçenekler ve bunların olası kombinasyonları arasında geçiş yapar.

Tüm seçenekler birbiri ile uyumlu değildir. Uyumlu olmayan seçenekleri seçtiyseniz, cihaz bir ya da birden fazla seçeneği otomatik olarak devre dışı bırakır. Yalnızca hala etkin seçeneklerin göstergeleri açık kalacaktır.

Programda bir seçenek yoksa, ilgili göstergenin ışığı yanmaz veya birkaç saniye için hızlı bir şekilde yanıp söndükten sonra söner.

Seçeneklerin etkinleştirilmesi su ve enerji tüketimi ile program süresini etkileyebilir.

## 7.1 XtraDry

Kurutma performansını artırmak istediğinizde bu seçeneği etkinleştirin. XtraDry seçeneğinin kullanılması, bazı programların süresini, su tüketimini ve son durulama sıcaklığını etkileyebilir.

XtraDry seçeneği **ECO** dışında tüm programlar için kalıcı bir seçenektir ve her çalıştırmada tekrar seçilmesi gerekmez.

Diğer programlarda, XtraDry ayarı kalıcıdır ve otomatik olarak sonraki döngülerde kullanılır. Bu yapılandırma herhangi bir zamanda değiştirilebilir.

**ECO** her etkinleştirildiğinde, XtraDry seçeneği kapalıdır ve manuel olarak seçilmelidir.

XtraDry seçeneğinin etkinleştirilmesi TimeManager seçeneğini devre dışı bırakır (ya da tam tersi).

### XtraDry özelliğinin çalıştırılması

göstergesi yanana kadar **Options** tuşuna basın.
Ekranda güncellenmiş program süresi gösterilir.

## 7.2 TimeManager

Bu seçenek suyun basıncını ve sıcaklığını artırır. Yıkama ve kurutma aşamaları daha kısadır.

Toplam program süresi yaklaşık %50 oranında kısalır.

Yıkama sonuçları, normal program süresi ile elde edilen sonuçlarla aynıdır. Kurutma sonuçları daha düşük olabilir.

### TimeManager özelliğinin çalıştırılması

göstergesi yanana kadar **Options** tuşuna basın.
Ekranda güncellenmiş program süresi gösterilir.

# 8. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. **Geçerli su yumuşatıcı seviyesinin, su kaynağının sertliği ile uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Uyumlu değilse, su yumuşatıcının seviyesini ayarlayın.**
2. Tuz haznesini doldurun.
3. Parlatıcı gözünü doldurun.
4. Musluğu açın.
5. Hala cihazın içinde olabilecek işlem kalıntılarını çıkarmak için programı başlatın. Deterjan kullanmayın ve sepetlere bir şey yerleştirmeyin.

Bir programı başlattıktan sonra, cihaz su yumuşatıcıdaki reçineyi yeniden doldurması için 5 dakika zaman harcayabilir. Cihaz çalışmıyor görünüyor. Yıkama aşaması ancak bu işlem bittikten sonra başlatılır. Prosedür periyodik olarak tekrarlanır.

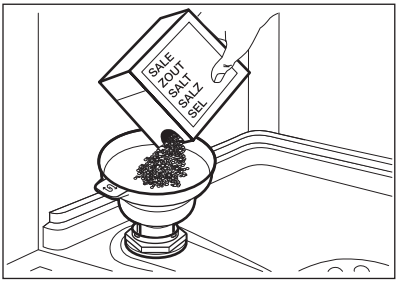
## 8.1 Tuz haznesi

**DİKKAT!**
Sadece bulaşık makinelerine uygun kaba tuz kullanın. İnce tuz korozyon riskini artırır.

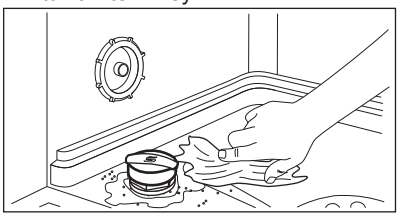
Su yumuşatıcı içine reçineyi yeniden doldurmak ve günlük kullanımda yıkamadan memnun edici sonuçların alınmasını sağlamak için tuz kullanılır.

### Tuz haznesinin doldurulması

1. Tuz haznesinin kapağını saatin tersi yönde çevirip, çıkarın.
2. Tuz haznesine 1 litre su koyun (sadece ilk çalıştırmada).
3. Tuz haznesine 1 kg tuz koyun (tamamen dolana kadar).



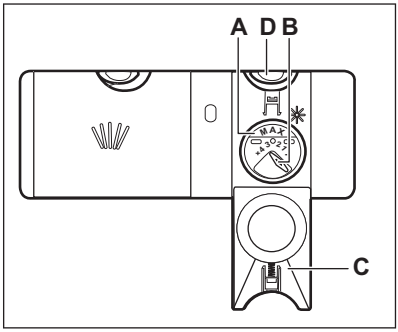

4. İçindeki son granüllerin de dökülmesini sağlamak için huniyi dikkatlice sallayın.
5. Tuz haznesi deliğinin etrafındaki tuzları temizleyin.



6. Tuz haznesini, haznenin kapağını saat yönünde çevirerek kapatın.

**DİKKAT!**
Tuz doldururken, hazneden tuz ve su taşabilir. Tuz haznesini doldurduktan sonra, dökülen tuzların çelik tabana zarar vermemesi için derhal durula& beklet programını çalıştırın.

## 8.2 Parlatıcı gözünün doldurulması




**DİKKAT!**
Sadece bulaşık makineleri için hazırlanmış parlatıcıları kullanın.

1. Kapağı (**C**) açmak için, kilit açma tuşuna (**D**) basın.
2. "MAX" işaretine ulaşıncaya kadar parlatıcı gözünü (**A**) doldurun.

3. Dökülen parlatıcıyı, aşırı köpük oluşmasını önlemek için emici bir bezle silin.
4. Kapağı kapatın. Açma tuş kilidinin yerine oturduğundan emin olun.

Bırakılan miktar seçicisini (**B**), konum 1 (en düşük miktar) ile konum 4 veya 6 (en yüksek miktar) arasında ayarlayabilirsiniz.

# **9.** GÜNLÜK KULLANIM

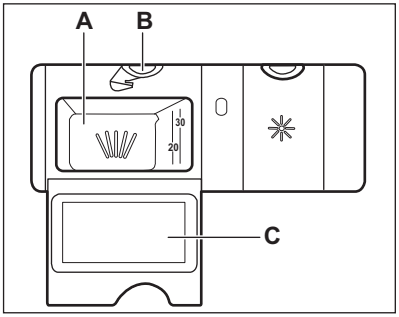
1. Su musluğunu açın.
2. Makineyi çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın.

Makinenin program seçim modunda olduğundan emin olun.

- Tuz göstergesi yanıyorsa, tuz haznesini doldurun.
- Parlatıcı göstergesi yanıyorsa, parlatıcı gözünü doldurun.

3. Bulaşıkları sepetlere yerleştirin.
4. Deterjanı ekleyin.
5. Bulaşığın tipine ve kirlilik derecesine uygun bir programı ayarlayın ve başlatın.

## **9.1** Deterjan kullanımı




**DİKKAT!**
Sadece bulaşık makineleri için özel olarak hazırlanmış deterjanları kullanın.

1. Kapağı (**C**) açmak için, açma tuşuna (**B**) basın.
2. Toz veya tablet deterjanı, deterjan gözüne (**A**) koyun.
3. Programın ön yıkama aşaması varsa, cihaz kapağının iç kısmına az miktarda deterjan koyun.
4. Kapağı kapatın. Açma tuş kilidinin yerine oturduğundan emin olun.

## **9.2** Bir programın ayarlanması ve başlatılması

### Auto Off fonksiyonu

Bu fonksiyon, çalışmadığında cihazı otomatik olarak devre dışı bırakarak enerji tüketimini azaltır.

Bu fonksiyon,

- Program sona erdikten 5 dakika sonra devreye girer.
- Program başlamamışsa 5 dakika sonra devreye girer.

### Bir programın başlatılması

1. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın. Cihazın program seçme modunda olduğundan emin olun.
2. Cihazın kapısını kapatın.
3. Seçmek istediğiniz programın göstergesi yanana kadar **Programs** tuşuna arka arkaya basın.

Ekranda seçilen programın süresi gösterilir.

4. Seçtiğiniz programa uygun olan ilave seçenekleri, gerekli ise, ayarlayın.
5. Programı başlatmak için **Start** tuşuna basın.
   - Yıkama aşaması göstergesi yanar.
   - Program süresi 1 dakikalık kademelerle azalmaya başlar.

### Gecikmeli başlatma ile bir programın başlatılması

1. Bir program ayarlayın.
2. Gösterge ekranında ayarlamak istediğiniz gecikme süresi (1 ila 24 saat) görünene dek **Delay** tuşuna arka arkaya basın.

Seçilen programın göstergesi yanıp söner.

3. **Start** öğesine basın.
4. Geri sayımı başlatmak için cihazın kapağını kapatın.

Geri sayım sona erdiğinde, program başlar ve yıkama aşaması göstergesi yanmaya başlar.

### Cihaz çalışırken kapağın açılması

Cihazın kapağını bir programın çalışması sırasında açarsanız, cihaz durur. Bu, enerji tüketimini ve program süresini etkileyebilir. Kapağı kapattığınızda, cihaz duraklatıldığı yerden devam eder.

Kurutma aşaması sırasında kapak 30 saniyeden daha uzun bir süre açık kalırsa, çalışan program sonlanır. Ancak kapak AirDry fonksiyonu tarafından açılırsa bu durum gerçekleşmez.

Cihaza zarar verebileceğinden AirDry fonksiyonu cihazın kapağını otomatik olarak açtıktan sonra kapağı 2 dakika kapatmayın.
Kapak 3 dakika daha kapatılmazsa çalışan program sonlanır.

### Geri sayım sırasında gecikmeli başlatmanın iptal edilmesi

Gecikmeli başlatmayı iptal ettiğinizde, programı ve seçenekleri tekrar ayarlamanız gerekir.

Cihaz program seçme moduna geçinceye kadar **Programs** ve **Options** tuşlarına aynı anda basılı tutun.

### Programın iptal edilmesi

Cihaz program seçme moduna geçinceye kadar **Programs** ve **Options** tuşlarına aynı anda basılı tutun.
Yeni bir program başlatmadan önce deterjan gözünde deterjan bulunduğundan emin olun.

### Program sonu

Program bittiğinde, gösterge ekranında 0:00 gösterilir. Tüm aşama göstergeleri söner.

Açma/kapama tuşunun dışındaki tüm tuşlar devre dışıdır.

1. Cihazı otomatik olarak devre dışı bırakmak için açma/kapama tuşuna basın ya da Auto Off fonksiyonunu bekleyin.
   Cihazın kapağını Auto Off fonksiyonu etkinleşmeden açarsanız, cihaz otomatik olarak devre dışı bırakılır.
2. Su musluğunu kapatın.

# **10.** İPUÇLARI VE YARARLI BILGILER

## **10.1** Genel

Aşağıdaki ipuçları, günlük kullanımda en iyi temizleme ve kurutma sonuçlarını elde etmenizi sağlarken çevreyi korumanıza da yardımcı olur.

- Bulaşıklardaki büyük yemek kalıntılarını çöp kutusuna atın.
- Elle ön durulama yapmayın. Çalkalama için gerekirse bir ön yıkamalı program seçin.
- Daima bulaşık sepetindeki tüm alanı kullanın.
- Sepetlerdeki bulaşıkların birbirine temas etmemesine ya da üzerlerini kapatmamalarına dikkat edin. Aksi

halde su bulaşıkların tüm noktalarına ulaşamaz.
- Bulaşık makinesi deterjanı, parlatıcı ve tuzunu ayrı ayrı kullanabilir veya multi-tablet kullanabilirsiniz (örn; "Hepsi 1 arada"). Paketteki talimatları uygulayın.
- Bulaşığın cinsine ve kirlilik seviyesine göre bir program seçin. En verimli su ve enerji tüketimi **ECO** ile mümkün olur.

## 10.2 Tuz, parlatıcı ve deterjan kullanımı

- Sadece bulaşık makinesi için üretilmiş tuz, parlatıcı ve deterjan kullanın. Diğer ürünler makinenize zarar verebilir.
- Suyu sert ve çok sert olan bölgelerde optimum seviyede temizleme ve kurutma sonuçları elde etmek için, standart deterjan (katkı maddesi içermeyen toz, jel veya tabletler), parlatıcı ve tuzu ayrı ayrı kullanmanızı öneririz.
- Deterjan tabletleri kısa programlarda tamamen çözünmezler. Yemek takımlarının üzerinde deterjan artıklarının kalmaması için, tabletleri uzun programlarla kullanmanızı öneririz.
- Gereğinden fazla deterjan kullanmayın. Deterjan ambalajındaki talimatlara bakın.

## 10.3 Multi-tablet (tuz ve/veya parlatıcı etkisi içeren) tablet kullanmayı bıraktığınızda yapmanız gerekenler

Deterjan, tuz ve parlatıcıyı ayrı olarak kullanmaya başlamadan önce, aşağıdaki prosedürü yerine getirin.

1. Su yumuşatıcıyı (tuz seviye ayarını) en yüksek seviyeye getirin.
2. Tuz ve parlatıcı haznelerinin dolu olduğundan emin olun.
3. Durulama aşaması içeren en kısa programı başlatın. Deterjan eklemeyin ve sepetlere bir şey yerleştirmeyin.
4. Program tamamlandığında, su yumuşatıcıyı (tuz seviye ayarını) bölgenizdeki su sertliğine göre ayarlayın.
5. Parlatıcı miktarı seviyesini ayarlayın.
6. Parlatıcı uyarı ışığını kapattıysanız tekrar aktive edin.

## 10.4 Bulaşıkların sepetlere yerleştirilmesi

- Makineyi sadece bulaşık makinesinde güvenli şekilde yıkanabilir bulaşıkları yıkamak için kullanın.
- Ahşap, boynuz, alüminyum, kalaylı ve bakırdan yapılmış cisimleri cihaza koymayın.
- Su çeken nesneleri (süngerler, toz bezleri) makinenin içine koymayın.
- Tabaklardaki büyük gıda kalıntılarını temizleyin.
- Makinede yıkamadan önce yanık gıdaların bulunduğu kapları suda bırakın.
- İçi boş bulaşıkları (fincanlar, bardaklar ve tavalar) ağızları aşağı gelecek şekilde yerleştirin.
- Bardakların birbirine temas etmediğinden emin olun.
- Hafif bulaşıkları üst sepete koyun. Bulaşıkların kolayca hareket etmediğinden emin olun.
- Çatal-bıçak ve küçük bulaşıkları çatal-bıçak çekmecesine koyun.
- Alt sepetteki büyük cisimlere yer açmak için üst sepeti daha yükseğe çıkarın.
- Bir program başlatmadan önce, püskürtme kollarının, herhangi bir yere çarpmadan, rahatça tam bir tur dönebildiğinden emin olun.

## 10.5 Bir programı başlatmadan önce

Seçilmiş programı başlatmadan önce şunlara dikkat edin:

- Filtreler temiz olmalıdır ve doğru şekilde yerleştirilmelidir.
- Tuz haznesinin kapağı sıkı olmalıdır.
- Püskürtme kolları tıkanmamış olmalıdır.
- Yeteri kadar tuz ve parlatıcı (multi tablet kullanmadığınız takdirde) olmalıdır.
- Bulaşıklar sepete doğru yerleştirilmelidir.

- Program, bulaşık tipine ve kirlilik derecesine uygun olmalıdır.
- Doğru miktarda deterjan kullanılmalıdır.

### **10.6** Sepetlerin boşaltılması

**1.** Yemek takımlarının cihazdan çıkartmadan önce soğumalarını bekleyin. Sıcak parçalar kolayca zarar görebilir.
**2.** Öncelikle alt sepeti sonra da üst sepeti boşaltın.

Program tamamlandıktan sonra cihazın iç yüzeylerinde hala su kalmış olabilir.

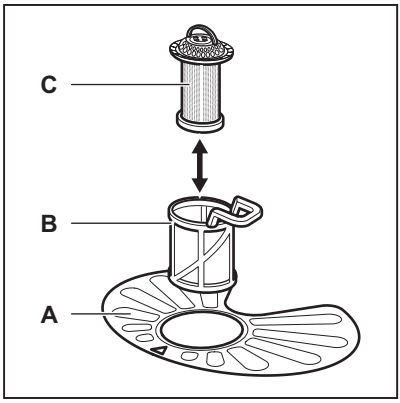
# **11.** BAKIM VE TEMIZLIK

**UYARI!**
Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.

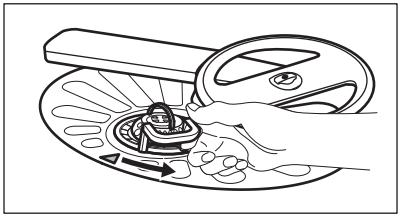
Kirli filtreler ve tıkalı püskürtme kolları yıkamadan alınacak sonucu kötüleştirir. Düzenli olarak kontrol yapın ve gerekirse bunları temizleyin.

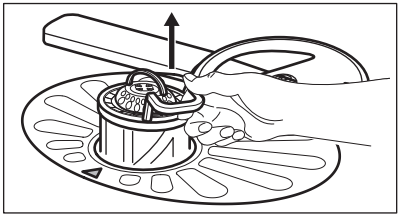
### **11.1** Filtrelerin temizlenmesi

Filtre sistemi 3 parçadan oluşur.

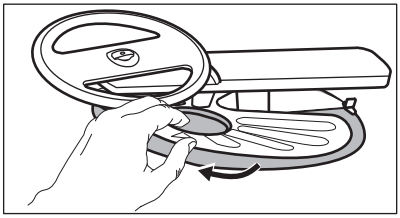



**1.** Filtreyi (**B**) saatin tersi yönde çevirip çıkarın.

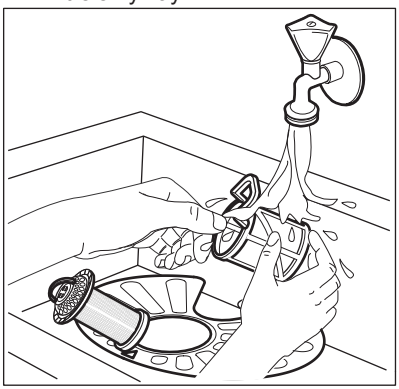




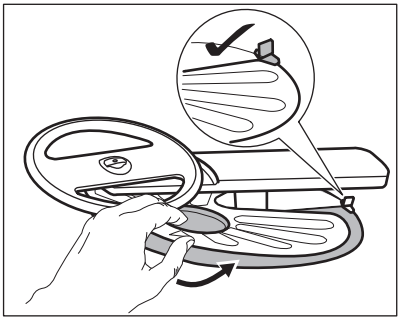
**2.** (**C**) filtresini (**B**) filtresinden çıkarın.
**3.** Yassı filtreyi (**A**) çıkarın.



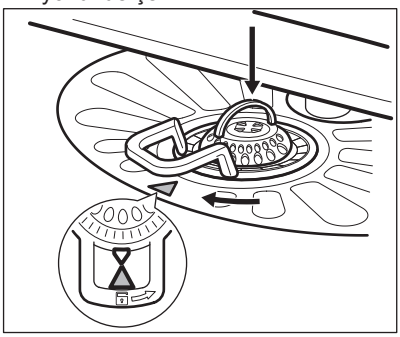
**4.** Filtreleri yıkayın.



**5.** Haznenin içinde veya kenarlarında yiyecek veya kir kalıntısı olmadığından emin olun.
**6.** Yassı filtreyi (**A**) yerine takın. Filtrenin 2 kılavuzun altına düzgün şekilde yerleştirildiğinden emin olun.



7. (**B**) ve (**C**) filtrelerini yerine takın.
8. Filtreyi (**B**) yassı filtrenin (**A**) içine geri takın. Kilitlenene kadar saat yönünde çevirin.



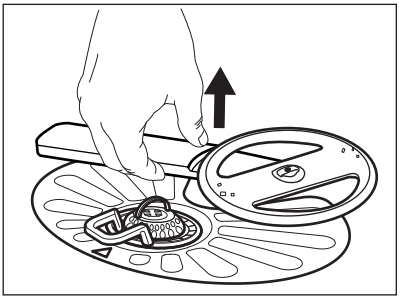
**DİKKAT!**
Filtrelerin yanlış konumlanması, tatmin edici olmayan yıkama sonuçlarına ve cihazın zarar görmesine neden olabilir.

## **11.2** Alt püskürtme kolunun temizlenmesi

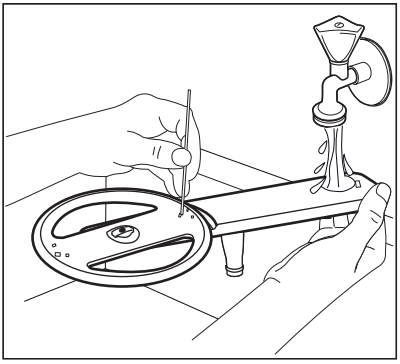
Kirlerin delikleri tıkamasını önlemek amacıyla alt püskürtme kolunu düzenli olarak temizlemenizi tavsiye ederiz.

Tıkanmış delikler tatmin edici olmayan yıkama sonuçlarına neden olur.

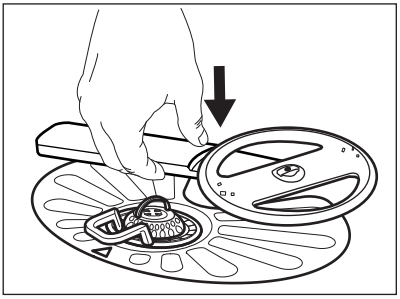
1. Alt püskürtme kolunu çıkarmak için yukarı doğru çekin.



2. Püskürtme kolunu akan su altında yıkayın. Deliklerdeki kirleri temizlemek için ince uçlu bir parça (örn; kürdan) kullanın.



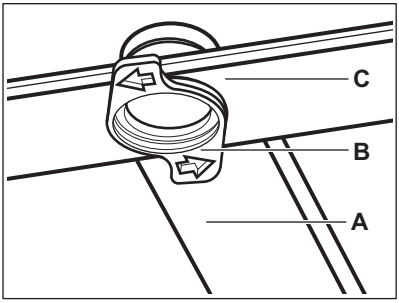
3. Püskürtme kolunu geri takmak için aşağı doğru bastırın.



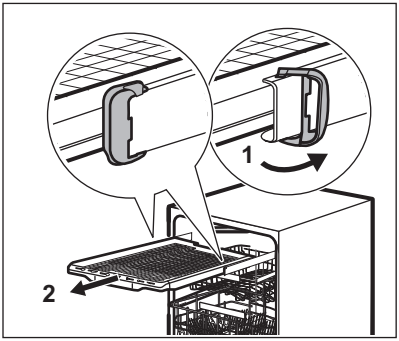
## **11.3** Üst püskürtme kolunun temizlenmesi

Kirlerin delikleri tıkamasını önlemek amacıyla üst püskürtme kolunu düzenli olarak temizlemenizi tavsiye ederiz. Tıkanmış delikler tatmin edici olmayan yıkama sonuçlarına neden olur.

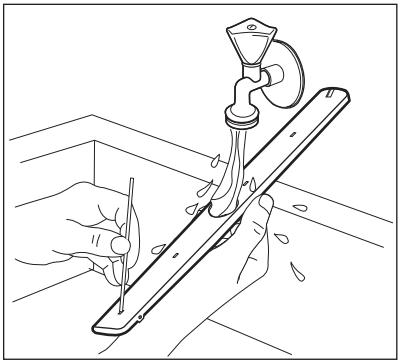
Üst püskürtme kolu cihazın tavanındadır. Püskürtme kolu (**C**), çıkış tüpüne (**A**) montaj unsuru (**B**) ile takılmıştır.




1. Sofra takımı durdurucuları raylarının yanındaki durdurucuları açın ve çekmeceyi çekin.




2. Püskürtme koluna daha kolayca ulaşabilmek için üst sepeti en alçak noktaya yerleştirin.
3. Püskürtme kolunu çıkış tüpünden ayırmak için montaj unsurunu saat yönünün tersine çevirin ve püskürtme kolunu aşağı çekin.
4. Püskürtme kolunu akan su altında yıkayın. Deliklerdeki kirleri temizlemek için ince uçlu bir parça (örn; kürdan) kullanın. İçindeki parçacıkları temizlemek için deliklerden su akıtın.



5. Püskürtme kolunu geri monte etmek için montaj unsurunu püskürtme koluna yerleştirin ve saat yönünde döndürerek çıkış tüpüne sabitleyin. Montaj parçasının yerine oturmasına dikkat edin.
6. Sofra takımı çekmecesini raylarına yerleştirin ve durdurucuları kilitleyin.

## **11.4** Dış temizlik

- Cihazı yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.
- Sadece nötr deterjanlar kullanın.
- Aşındırıcı ürünleri, aşındırıcı temizleme bezlerini veya çözücüleri kullanmayın.

## **11.5** İç temizlik

- Makine, kapının lastik contası dahil, nemli yumuşak bir bez kullanarak dikkatli bir şekilde temizleyin.
- Makineninizin performansını korumak için, iki ayda bir en az bir kez özellikle bulaşık makineleri için tasarlanmış bir temizlik ürünü kullanın. Ürünün ambalajının üzerindeki talimatlara dikkatli bir şekilde uyun.
- Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı temizleme bezleri, keskin aletler, güçlü kimyasallar, kazıyıcı veya çözücü kullanmayın.
- Sürekli kısa süreli programların kullanılması, makinenin içinde yağ ve kireç birikmesine neden olabilir. Bu tip birikmeleri önlemek için uzun süreli programları ayda en az iki kez çalıştırın.

# 12. ARIZALAR VE ÇÖZÜMLERI

Cihaz başlamaz ya da çalışma sırasında durursa, öncelikle tablodaki bilgiler yardımıyla sorunu kendi kendinize çözüp çözemeyeceğinizi kontrol edebilir veya Yetkili Servis Merkezini arayabilirsiniz.

**UYARI!**
Tamir işlemlerinin doğru şekilde yapılmaması, kullanıcının güvenliği açısından ciddi tehlikelere yol açabilir. Her tür tamir işlemi kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.

**Bazı arızalarda, gösterge ekranında bir alarm kodu gösterilir.**

**Oluşan sorunların büyük bir kısmı, Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçmeye gerek kalmadan çözülebilir.**

| Sorun ve alarm kodu | Olası sebep ve çözümü |
|---|---|
| Cihaz çalışmıyor. | • Elektrik fişinin prize takılı olduğundan emin olun.<br>• Sigorta kutusunda bulunan sigortaların doğru çalıştığına emin olun. |
| Program çalışmaya başlamıyor. | • Cihazın kapısının kapalı olduğundan emin olun.<br>• **Start** öğesine basın.<br>• Gecikmeli başlatma ayarlanmış ise, ayarı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin.<br>• Cihaz su yumuşatıcı içine reçineyi yeniden doldurma prosedürünü başlattı. Prosedürün süresi yaklaşık 5 dakikadır. |
| Cihaz suyla dolmuyor.<br>Gösterge ekranında i10 ya da i11 görüntüleniyor. | • Su musluğunun açık olduğundan emin olun.<br>• Su giriş tazyikinin çok düşük olmadığından emin olun. Bu bilgi için, yerel su idarenizi arayın.<br>• Su musluğunun tıkalı olmadığından emin olun.<br>• Giriş hortumundaki filtrenin tıkalı olmadığından emin olun.<br>• Giriş hortumunda bükülmeler olmadığından emin olun. |
| Cihaz suyu boşaltmaz.<br>Ekranda i20 görüntülenir. | • Giderin tıkalı olmadığından emin olun.<br>• Tahliye hortumundaki filtrenin tıkanmadığından emin olun.<br>• İç filtre sisteminin tıkalı olmadığından emin olun.<br>• Tahliye hortumunda bükülmeler olmadığından emin olun. |
| Su basması önleme sistemi çalışıyor.<br>Ekranda i30 görüntülenir. | • Su musluğunu kapatın ve Yetkili Servisi arayın. |
| Cihaz çalışma esnasında bir çok kez durur ve çalışır. | • Bu normal bir durumdur. Bu çalışma sistemi daha yüksek yıkama performansı ve enerji tasarrufu sağlar. |

| Sorun ve alarm kodu | Olası sebep ve çözümü |
|---|---|
| Program çok uzun sürüyor. | • Program süresini kısaltmak için TimeManager seçeneğini seçin.<br>• Gecikmeli başlatma ayarlanmış ise, gecikme ayarını iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin. |
| Ekranda gösterilen kalan süre, program sonuna doğru uzuyor. | • Bu bir arıza değildir. Cihaz sorunsuz çalışıyordur. |
| Cihaz kapağında küçük sızıntı var. | • Cihaz dengelenerek kurulmamıştır. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın.<br>• Cihazın kapağı kasadaki yuvasına tam oturmadan kapanıyordur. Arka ayağı (varsa) ayarlayın. |
| Cihazın kapağı zor kapanıyor. | • Cihaz dengelenerek kurulmamıştır. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın.<br>• Bulaşıklar sepetten taşıyor olabilir. |
| Cihazdan şıngırdama ve çarpma sesleri geliyor. | • Bulaşıklar sepetlere düzgün şekilde yerleştirilmemiştir. Sepet doldurma broşürüne bakın.<br>• Püskürtme kollarının bir yere çarpmadan tam tur döndüğünden emin olun. |
| Cihaz sigortayı attırıyor. | • Evinizde tek bir sigortaya bağlı olan cihazların hepsine aynı anda yeterli amper tedarik edilemiyordur. Priz amperini ve metre kapasitesini kontrol edin ya da aynı anda çalıştırılmış cihazlardan birini veya birkaçını kapatın.<br>• Cihazda elektriksel bir arıza vardır. Yetkili Servis Merkezini arayın. |

Olası diğer sebepler için **"İlk Kullanımdan Önce"**, **"Günlük kullanım"** veya **"İpuçları ve yararlı bilgiler"** bölümlerine bakın.

Cihazı kontrol ettikten sonra kapatıp, açın. Sorun tekrarlanırsa Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Tabloda belirtilmeyen alarm kodları için Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

## **12.1** Yıkama ve kurutma sonuçları tatmin edici değil

| Sorun | Olası sebep ve çözümü |
|---|---|
| Kötü yıkama sonuçları. | • **"Günlük kullanım"**, **"İpuçları ve yararlı bilgiler"** bölümlerine ve sepet yerleştirme broşürüne bakın.<br>• Daha yoğun yıkama programlarını kullanın.<br>• Püskürtme kollarındaki delikleri ve filtreyi temizleyin. **"Bakım ve Temizlik"** bölümüne bakın. |

| Sorun | Olası sebep ve çözümü |
|---|---|
| Kötü kurutma sonuçları. | • Bulaşıklar yıkandıktan sonra çok uzun bir süre kapağı kapalı makinenin içinde kaldı.<br>• Parlatıcı yok veya parlatıcı miktarı yeterli değil. Parlatıcı seviye ayarını daha yüksek bir konuma getirin.<br>• Plastik parçaların havlu ile ilaveten kurulanması gerekebilir.<br>• En iyi kurutma performansı için XtraDry seçeneğini etkinleştirin ve AirDry seçeneğini ayarlayın.<br>• Multi tabletlerle birlikte kullanıldığı durumlarda bile her zaman parlatıcı kullanmanızı öneririz. |
| Bardak ve tabaklarda beyazımsı çizikler ve lekeler ya da mavimsi katmanlar var. | • Verilen parlatıcı miktarı çok fazladır. Parlatıcı seviye ayarını daha düşük konuma getirin.<br>• Deterjan miktarı çok fazladır. |
| Bardak ve tabakların üzerinde lekeler ve kurumuş su damlacıkları var. | • Parlatıcı ayar seviyesi çok düşüktür. Parlatıcı miktarı seviyesini daha yüksek bir konuma ayarlayın.<br>• Sebebi parlatıcı kalitesi olabilir. |
| Bulaşıklar ıslak. | • En iyi kurutma performansı için XtraDry seçeneğini etkinleştirin ve AirDry seçeneğini ayarlayın.<br>• Programda kurutma aşaması yoktur veya kurutma aşaması düşük sıcaklıktadır.<br>• Parlatıcı gözü boştur.<br>• Sebebi parlatıcı kalitesi olabilir.<br>• Bunun nedeni multi tabletlerin kalitesi olabilir. Farklı bir marka kullanın veya parlatıcı gözünü aktive edin ve multi tabletler ile parlatıcıyı birlikte kullanın. |
| Makinenin iç kısmı ıslak. | • Bu makinenin bir kusuru değildir. Nemli hava makinenin duvarlarında yoğunlaşır. |
| Yıkama esnasında anormal köpük. | • Özellikle bulaşık makineleri için üretilmiş deterjanları kullanın.<br>• Parlatıcı gözünde sızıntı var. Yetkili Servis Merkezini arayın. |
| Çatal-bıçaklar üzerinde pas izleri. | • Yıkama için kullanılan su çok fazla tuz içeriyordur. **"Su yumuşatıcısı"** bölümüne bakın.<br>• Gümüş ve paslanmaz çelik çatal-bıçaklar birlikte yerleştirilmiştir. Gümüş ve paslanmaz çelik parçaları birbirlerine yakın yerleştirmeyin. |
| Program sonunda deterjan gözünde deterjan kalıntıları var. | • Deterjan tableti bölmeye sıkışmış ise yıkama suyu deterjanı bulunduğu yerden çıkaramamış olabilir.<br>• Su, bölmeye yapışmış ve sıkışmış olan deterjanı çıkaramayabilir. Püskürtme kollarının tıkalı veya önlerinin kapalı olmadığından emin olun.<br>• Sepetin içinde bulunan parçaların deterjan gözü kapağının açılmasını engellemediğinden emin olun. |
| Makinenin içinde koku mevcut. | • **"İç temizlik"** bölümüne bakın. |

| Sorun | Olası sebep ve çözümü |
|---|---|
| Bulaşıklar, iç hazne ve kapağın içinde kireç kalıntıları var. | • Tuz seviye ayarı düşük, tuz doldurma uyarı göstergesini kontrol edin.<br>• Tuz haznesinin kapağı gevşek bırakılmıştır.<br>• Musluk suyunuz çok sert. **"Su yumuşatıcısı"** bölümüne bakın.<br>• Çok fonksiyonlu tablet kullanıldığında bile tuz kullanın ve su yumuşatıcısının yenilenmesini ayarlayın. **"Su yumuşatıcısı"** bölümüne bakın.<br>• **"İç temizlik"** bölümüne bakın.<br>• Başka bir deterjan deneyin.<br>• Deterjan üreticisiyle iletişime geçin. |
| Mat, soluk veya çizikli hale gelen bulaşıklar. | • Sadece bulaşık makinesine uygun bulaşıkların yıkandığından emin olun.<br>• Sepeti dikkatli bir şekilde doldurun ve boşaltın. Sepet doldurma broşürüne bakın.<br>• Hassas bulaşıkları üst sepete koyun.<br>• Hassas parçaları ve cam eşyaları yıkamak için özel bir program seçin. **"Programlar"** bölümüne bakın. |

Olası diğer sebepler için **"İlk kullanımdan önce"**, **"Günlük kullanım"** veya **"İpuçları ve yararlı bilgiler"** bölümlerine bakın.

# **13.** ÜRÜN BILGI SAYFASI

| | |
|---|---|
| Ticari Marka | Electrolux |
| Model | ESF9500LOX |
| Nominal kapasite (standart yer ayarları) | 14 |
| Enerji verimlilik sınıfı | A++ |
| Yıllık kWsaat olarak enerji tüketimi, soğuk su dolumunda ve düşük güç tüketimi modlarında 280 standart temizleme döngüsü üzerinden hesaplanır. Gerçek enerji tüketimi, cihazın kullanış şekline bağlıdır. | 266 |
| Standart temizleme döngüsü enerji tüketimi (kWsaat) | 0.935 |
| Kapalı modda güç tüketimi (W) | 0.50 |
| Açık bırakma modunda güç tüketimi (W) | 5.0 |
| Yıllık litre olarak su tüketimi, 280 standart temizleme döngüsü üzerinden hesaplanır. Gerçek su tüketimi, cihazın kullanış şekline bağlıdır | 2940 |
| Kurutma verimlilik sınıfı G (en az verimli) ile A (en verimli) arası bir ölçekte | A |

| | |
|---|---|
| "Standart program" etikette ve fişte belirtilen standart temizleme döngüsüdür. Bu program, normal kirli bulaşıkları temizlemek için kullanılır ve enerji ve su tüketimi açısından en verimli olan programdır. "Eko" programı olarak belirtilmiştir. | **ECO** |
| Standart temizlik döngüsü program süresi (dak.) | 235 |
| Açık bırakma modunda süre (dakika olarak) | 5 |
| Ses gücü seviyesi (db(A) re 1pW) | 44 |
| Ankastre cihaz Y/N | Hayır |

# 14. EK TEKNIK BILGILER

| | | |
|---|---|---|
| Ölçüler | Genişlik / yükseklik / derinlik (mm) | 600 / 850 / 625 |
| Elektrik bağlantısı **1)** | Voltaj (V) | 220 - 240 |
| | Frekans (Hz) | 50 |
| Su girişi basıncı | Min. / maks. bar (MPa) | 0.5 (0.05) / 8 (0.8) |
| Su beslemesi | Soğuk su veya sıcak su**2)** | maks. 60°C |

**1)** Diğer değerler için bilgi etiketine bakın.

**2)** Sıcak su, alternatif enerji kaynaklarından (örn. güneş panelleri) geliyorsa, enerji tüketimini azaltmak için sıcak su kaynağını kullanın.

# 15. TÜKETICININ SEÇIMLIK HAKLARI

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
   - **a.** Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
   - **b.** Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
   - **c.** Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
   - **d.** İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil

amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

**Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.**

# 16. ÇEVREYLE İLGILI BILGILER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir ♺. Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olun. Ev atığı sembolü bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

**www.electrolux.com/shop**



156930760-A-402018

CE